

Roig



# Vinaròs

Setmanari d'informació local

Nº 1.665 – Dip. Legal CS-298-1984 Any XXX Tercera època – 13 d'octubre de 1990



Extraordinaria  
partitura,  
la obra de  
Carles Santos  
«Belmonte»



En el Pabellón Polideportivo hizo su presentación el Club Baloncesto



Edita:

Ayuntamiento de Vinaròs

- Director:

José M. Palacios Bover

- Sub-directores:

Juan Bover Puig  
Juan Boix Garcia

- Redactores:

Agustín Comes Pablo  
Angel Giner Ribera  
José Luis Puchol  
Emilio Fonollosa Antolí  
Andrés Albiol  
Alfred Giner Sorolla  
Corresponsal del  
«Vinaròs» en U.S.A.

TIRADA: 1.950 ejemplares

- Publicidad:

Publi-VAQUER  
Tel. 45 19 35

**IMPORTANT**

Aquest setmanari no accepta com seves les opinions expressades pels seus col·laboradors que tenen l'exclusiva responsabilitat del text publicat amb la seua firma, ni es fa responsable de l'autenticitat de la publicitat.

Vinaròs agraeix totes les col·laboracions, però adverteix que els originals a les diferents seccions no podran sobrepassar d'un foli mecanografiat a doble espai. Es publicaran, si es desitja amb pseudònim, però a l'original deurà constar la firma i figurar nom, cognoms, domicili, D.N.I. de l'autor, o bé, en cas d'Entitats, del representant responsable.

La direcció no es compromet en publicar les col·laboracions que arriben després del dimarts.

- Administració y Suscripciones:

Apartado de Correos 16, o Ayuntamiento de Vinaròs

Jordi DASSOY IMPRESSOR  
Sant Carles de la Rapita

**AUTOBUSES AUTORES**

-Línea Vinaròs - Madrid - Vinaròs-

Todos los días:

Salida de Vinaròs: 10 horas. Llegada Madrid: 18 horas.

Salida de Vinaròs: 16'30 horas. Llegada Madrid: 22 horas.

Domingos se aumenta el servicio con otro autobús: Salida 22 horas.

Salida de Madrid: 8 horas. Llegada Vinaròs: 15 horas.  
Salida de Madrid: 15 horas. Llegada Vinaròs 22 horas.

Más un autobús salida de Madrid la madrugada del sábado (viernes-sábado) a las 01 horas. Llegada Vinaròs 7'30 horas.

**METEOROLOGICO**

Día	Má.	Mí.	Hu.	Pres.	L/m <sup>2</sup>
2	30	21	78	755	—
3	28	20	80	751	6'5
4	29	19	81	753	3'-
5	28	14	40	748	—
6	27	18	79	747	—
8	26	13	82	743	25'-

Semana del 2 al 8 de Octubre de 1990.

**AGENDA**

**HORARIO DE AUTOBUSES**

**SALIDAS DE VINARÒS**

**-Dirección Valencia-**

- VALENCIA 7'30 horas.
- CASTELLON 7'30 - 8'30 - 13'30 - 19'15 h
- BENICARLO - PEÑISCOLA - Laborables: 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20 y 21 horas. Domingos y festivos: Se supime el de 8 - 14 - 15 y 16 horas.

**-Dirección Barcelona-**

- BARCELONA 6'45 - 16'45. Por autopista.
- TORTOSA 7 - 7'45 - 8'30 - 10'30 - 13 - 15 - 17 horas.
- ULLDECONA 8'30 - 12 - 17'45 horas.
- CENIA - ROSELL 12 - 17'45 horas.
- SAN CARLOS DE LA RAPITA 7 - 7'45 - 10'30 - 13 - 15 - 17 - 19 horas.

**-Dirección Zaragoza-**

- ZARAGOZA 7 y 15 horas (por Tortosa).
- ALCAÑIZ 8 horas (Por Morella).
- MORELLA 8 y 16 horas.
- CATI 17 horas.
- SAN JORGE - TRAIGUERA - LA JANA - CHERT 8 - 13'30 - 16 - 17 horas.
- SAN MATEO 8 - 13'30 - 17 - 18'15 horas.
- BENICARLO - CALIG - CERVERA - SALSADILLA - LA JANA - CANET 18'15 horas.

**Horario de Trenes**

Hasta el 1.6.91

Dirección Valencia	Hora salida Vinaròs
EXPRESO ESTRELLA Barcelona - Valencia - Alicante - Murcia - Cartagena	01'03
INTERURBANO VINARÒS - Castellón - Valencia	06'40
RAPIDO «GARCIA LORCA» Barcelona - Almería - Granada - Málaga	09'43
INTERCITY Barcelona - Valencia (Diario excepto Domingos)	12'17
INTERURBANO Barcelona - Valencia	13'08
TALGO Port Bou - Barcelona - Valencia - Alicante - Murcia - Cartagena	14,00
INTERCITY Barcelona - Valencia - Albacete - Madrid Chamartín	17'07
INTERCITY Barcelona - Tarragona - Bilbao - Valencia - Alicante	19'11
INTERURBANO Barcelona - Tarragona - Castellón	21'05
INTERCITY Barcelona - Valencia	21'23

Dirección Barcelona	Hora salida Vinaròs
EXPRESO ESTRELLA Cartagena - Murcia - Alicante - Valencia - Barcelona Sants	05'23
INTERURBANO Castellón - Tarragona	07'19
INTERCITY Valencia - Barcelona San Andrés Condal (Diario excep. Domingos)	08'35

INTERCITY Alicante - Valencia - Tarragona - Bilbao - Barcelona San Andrés Condal	11'16
INTERCITY Madrid Chamartín - Albacete - Valencia - Barcelona S. Andrés C. (excepto Domingos y festivos en la Comunidad Madrileña)	13'10
TALGO Cartagena - Murcia - Alicante - Valencia - Barcelona Sants - Cerbere	14'01
INTERCITY Valencia - Barcelona San Andrés Condal	17'35
INTERURBANO Valencia - Barcelona San Andrés Condal	19'26
RAPIDO «GARCIA LORCA» Almería - Granada - Málaga - Valencia - Barcelona Sants	19'57
INTERURBANO Valencia - VINARÒS	Llegada: 21'23

**AUTOS MEDITERRANEO, S.A.**

Plaza Fadrell, 2 y 3  
Tels. 22 00 54 - 22 05 36 - 22 15 07  
CASTELLON

**SERVICIO INVIERNO VINARÒS - PEÑISCOLA**

De lunes a sábado inclusive. Domingos y festivos no hay servicio.

Salidas de Vinaròs: 7,15 - 8 - 8,45 - 9,30 - 10,15 - 11 - 11,45 - 12,30 - 13,15 - 14 - 14,45 - 15,30 - 16,15 - 17 - 17,45 - 18,30 - 19,15 - 20.

Salidas de Peñíscola: 8 - 8,45 - 9,30 - 10,15 - 11 - 11,45 - 12,30 - 13,15 - 14 - 14,45 - 15,30 - 16,15 - 17 - 17,45 - 18,30 - 19,15 - 20 - 20,45.

**Horario de Misas Parroquia Arciprestal de la Asunción**

Días laborables: 9, 12 y 19 horas.  
Días festivos: 8, 9, 11, 12 y 19 horas.

**Parroquia de San Agustín (Convento Divina Providencia)**

Días laborables: 19 horas.  
Días festivos: 9'30, 11'30, 13 y 19 horas.  
En C/. Leopoldo Querol, 57: 10'30 horas.

**Parroquia Santa Magdalena**

Días laborables: 8'30 y 19'30 horas.  
Días festivos: 9, 11, 12'30 y 19 horas

**EL CARME DELS MARINERS:** 10'15 horas.

SANT ROC: 11'15 horas.

**Residencia San Sebastián**

Días laborables: 8'30 horas.  
Festivos: 10 horas

**Iglesia Evangélica**

San José, 69

Horarios de Cultos: Domingos 11 h.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

Del 13 al 19 de octubre  
Ldo. D. JULIAN SANZ  
C/ El Puente  
Tel. 45 13 17

**Cines**

**CARTELERA BENICARLO**

**CINE CAPITOL**

Sábado y domingo: «48 HORAS MAS»  
Del 18 al 22: «DOS CUÑADOS DESENFRENADOS»

**REGIO CINEMA**

Sábado y domingo: «PRETTY WOMAN»  
Del 18 al 22: «TE AMARE HASTA QUE TE MATE»



**Ambulancias VINARÒS**

Servicio permanente 24 h.  
URGENCIAS Y TRASLADOS Tel. (964) 45 44 98

**Vendo chalet en Vinaròs**

A 100 mts. de la playa - CALA PUNTAL -

Entorno tranquilo, Supermercado a 100 mts.

¡Chalet a estrenar!

- Llaves en mano -

- Dos dormitorios dobles
- Comedor-Sala
- Cocina equipada
- Jardín delantero, tipo inglés
- Piscina comunitaria

PRECIO: 6.500.000 ptas.

¡Facilidades 20 años!

Tels.: 93 - 395 38 53 - Sr. Cano  
964 - 45 45 80 - Srta. Rosa



# Puerto de Vinaròs - Actividad Pesquera

por Andrés Albiol Munera

## Resumen semanal de la extracción de la pesca por nuestras embarcaciones

**Pesca de arrastre.** Hacía muchos meses que los pescadores comentaban que no había ningún temporal. Al aproximarnos al invierno no se ha hecho de rogar. La fuerte borrasca ha desencadenado un gran temporal de Levante.

El lunes solamente cinco "bous" salieron a faenar a primeras horas. Posteriormente se les unieron un par más de embarcaciones. Las capturas realizadas fueron de langostinos, galeras, pajel, pulpo, sepia, etc. El martes al ser fiesta en la Comunidad Valenciana no se faenó. El miércoles aún duraba el gran temporal, saliendo diez arrastreros a caladero. Las especies llevadas a Lonja resultaron ser las mismas que el lunes anterior. Los precios ascendieron un poco.

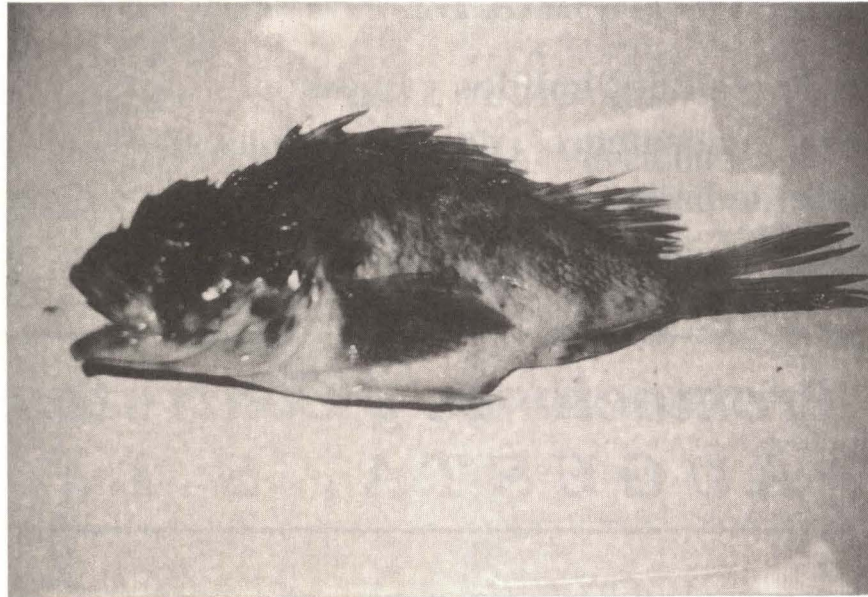
**Pesca de cerco.** Si cuando hay un poco de viento no pueden pescar, ya me dirán si hay mala hora de veras. A doblar amarras y a esperar que venga la buena.

**Pesca de trasmallo.** El domingo muchas pequeñas embarcaciones "calaron" las piezas. El lunes de madrugada se desencadenó el temporal. Alguna embarcación se arriesgó en salir y "chorrarlas", otras barquitas esperaron el martes que hubo un "recalmó" y salieron para recogerlas. Como es normal todas las redes estaban llenas de "cascallá", basura, ermitaños, etc. O sea fuertes pérdidas porque deterioran las finas redes de trasmallo.

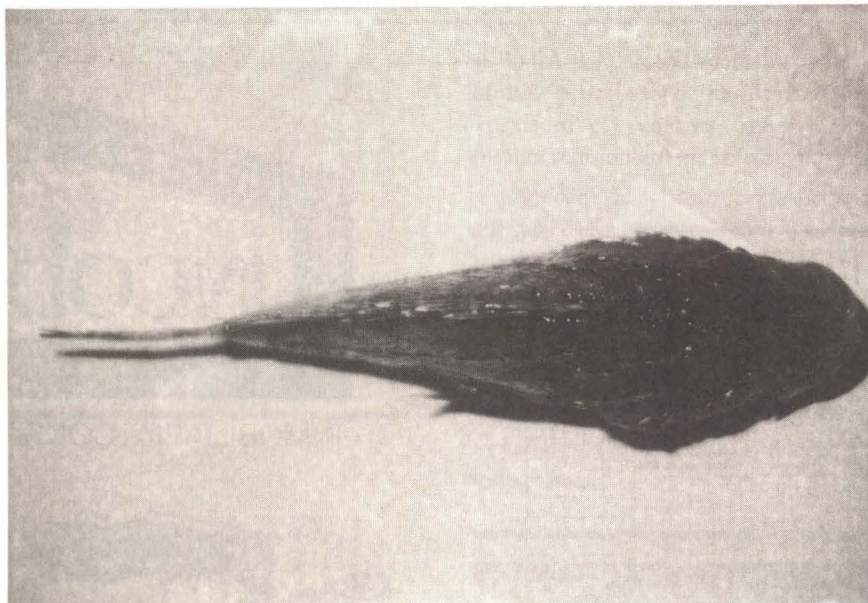
**Pesca del pulpo con cadufos.** Ninguna embarcación salió para izar a bordo los artilugios de arcilla. Irán a "chorrarlos" cuando amaine, y a buen seguro que encontrarán muchos rotos.

Raro es la embarcación que al cabo del día no suela pescar un ejemplar de pez con muchos pinchos y de color rojizo. Es la llamada "Escorpeta". No suele tener valor comercial. Su mayor aplicación es para hacer buenos caldos, ya que para comertela tienes que ir con mucho cuidado, puesto que tiene numerosas pinchas.

En castellano es conocida con el nombre de Escórpora. Su nombre oficial corresponde a Scorpaena ustulata. Los mayores ejemplares no alcanzan la docena de cm. de longitud. Se caracterizan por el gran número de pinchos que tiene sobre el cuerpo y cabeza. No sabes por donde echarle mano.



«Escorpa» clásico pez de roca. Foto: A. Alcázar



Vista por su cara dorsal. Foto: A. Alcázar

La mayoría de sus espinas están comunicadas con glándulas venenosas, siendo su picadura algo venenosa.

Son animales que exhiben un mimetismo fácil de pasar por alto. O sea que adquieren el color de la piedra, fondo, etc., en donde están reposando. Tiene la capacidad de cambiar de piel cada mes, se desprende de su vieja piel, y le sale otra flamante. Cuando se le excita levanta las espinas de las aletas y de los opérculos. Es un pez solitario y bentónico que cuenta con un buen camuflaje. Durante el día permanece inmóvil en los lugares sombríos entre

grietas de rocas. Suele cazar al atardecer y de noche. Tan pronto ha divisado una víctima propicia se dirige a ella en un abrir y cerrar de ojos para desgarrarla con su gran boca.

El periodo de freza va desde junio hasta agosto. Los huevos los depositan en bandas y montones mucosos transparentes. Las larvas viven en el plancton. Cuando alcanzan los 3 cm. se dirigen al fondo. Su principal alimento son crustáceos y pececillos de fondo.

Estos robustos peces tienen los ojos ovales y siempre abiertos como luceros. No suelen tener miedo a los

depredadores, pues su acorazada cabeza les permite plantar cara al más pintado. Como se pasan la vida sobre el fondo, no les hace falta la vejiga natatoria, de manera que no tienen.

### PARTE ESTADISTICO DE LA PRODUCCION DE LA PESCA DEL MES DE JULIO 90

PECES	KILOS
Boquerón . . . . .	33.023,40
Atún . . . . .	16.222,55
Maira . . . . .	23,60
Batoideos . . . . .	112,40
Besugo . . . . .	85,80
Bonito . . . . .	352,40
Burros . . . . .	1.273,80
Caballa . . . . .	3.845,80
Cintas . . . . .	3.414,80
Congrio . . . . .	1.098,10
Dorada-sargo . . . . .	119,90
Móllera . . . . .	23
Gallineta . . . . .	1,70
Jurel . . . . .	946,45
Lenguado . . . . .	1.063,40
Llisa-liri . . . . .	1.168,90
Lubina . . . . .	10,20
Mabre-besu . . . . .	829,05
Pajel . . . . .	287,30
Peluda . . . . .	5.559,95
Pez Espada . . . . .	1.231,20
Pescadilla . . . . .	8.250,65
Rape . . . . .	1.590,60
Rodaballo . . . . .	68,15
Rubio . . . . .	39,35
Salmonete . . . . .	1.009,15
Sardina . . . . .	151.140
Pez zorro . . . . .	828,60
Varios . . . . .	4.104,20
<b>Total . . . . .</b>	<b>237.724,70</b>

### MOLUSCOS

Calamar . . . . .	3.401,10
Caracoles . . . . .	937,25
Sepia . . . . .	192,40
Pulpo . . . . .	10.185,65
Almeja . . . . .	23,40
<b>Total . . . . .</b>	<b>14.739,80</b>

### CRUSTACEOS

Cangrejo . . . . .	7.159,45
Cigala . . . . .	483,25
Galera . . . . .	5.385,10
Langosta . . . . .	8,65
Langostino . . . . .	436,70
Bogavante . . . . .	8,75
<b>Total . . . . .</b>	<b>13.481,90</b>

### RESUMEN

MODALIDAD	KILOS
Arrastre . . . . .	67.414
Trasmallo . . . . .	18.276
Cerco . . . . .	180.256
<b>TOTAL PRODUCCION . . . . .</b>	<b>265.946</b>



# ATENCIÓN

## UN NUEVO SERVICIO EN VINARÒS PARA TODA LA COMARCA

**A PARTIR DE NOVIEMBRE, LES OFRECEMOS NUESTROS SERVICIOS DE CAMIONES CISTERNA, CON BOMBA DE ASPIRACION E IMPULSION, PARA:**

- Recogida y eliminación de residuos sólidos y líquidos.
- Vaciado de fosas sépticas, pozos negros, aguas residuales, etc...
- Limpieza y desobstrucción de bajantes de servicios, tuberías y alcantarillado.
- Limpieza de balsas de decantación, fosas de purines y depósitos de cualquier tipo.

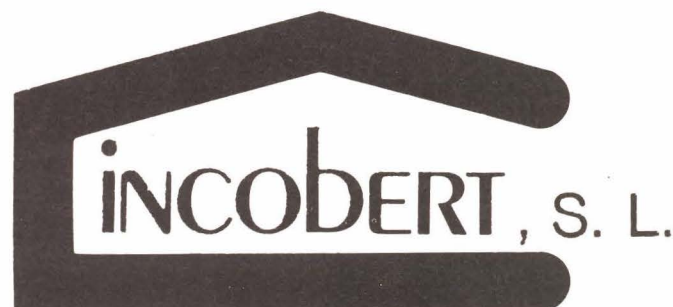
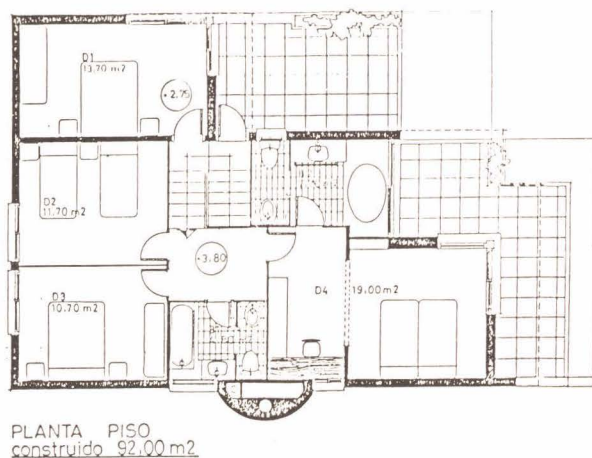
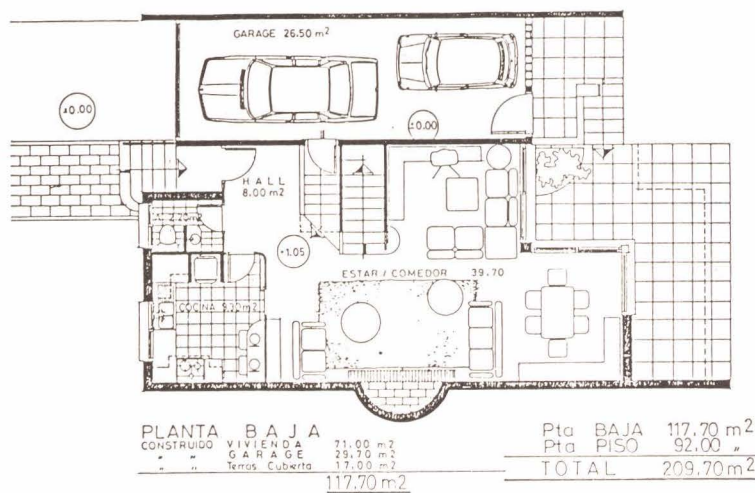
**Promociones y Contratas  
AUGUSTA, S.L.**

VINARÒS. Tels. 45 32 88 y 45 68 05

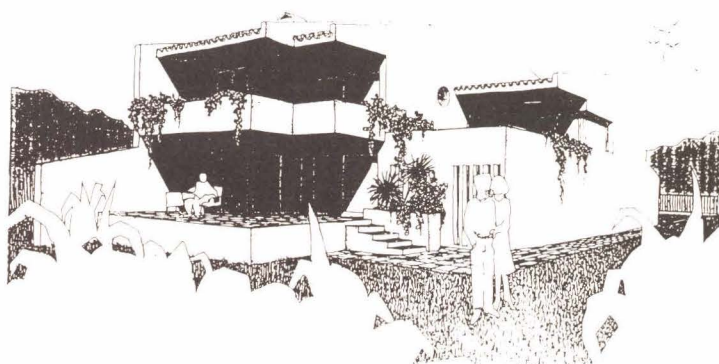
*Presupuestos sin compromiso*

**TARIFAS DE LANZAMIENTO HASTA ENERO DE 1991**

¡OTRA PROMOCION!



INMOBILIARIA CONSTRUCTORA GILABERT



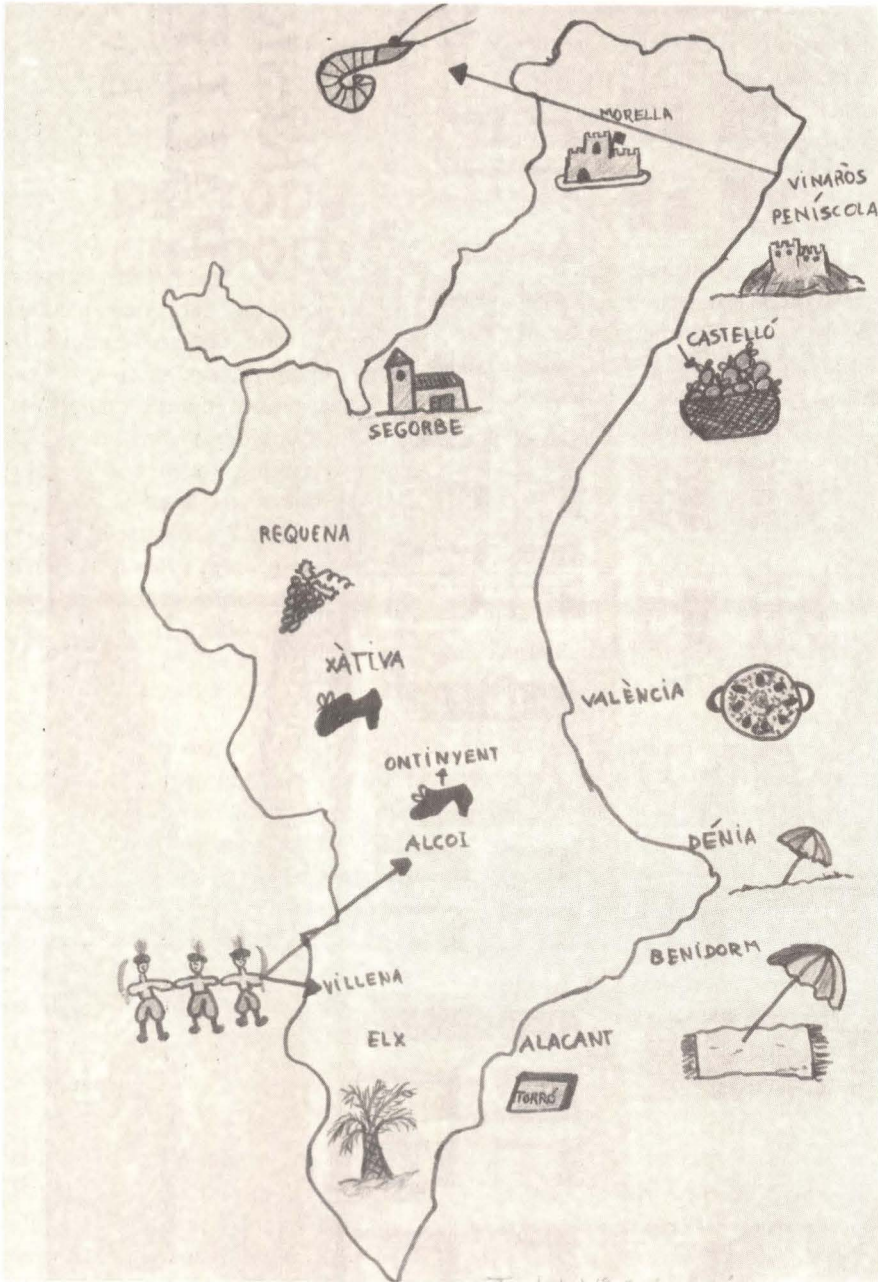
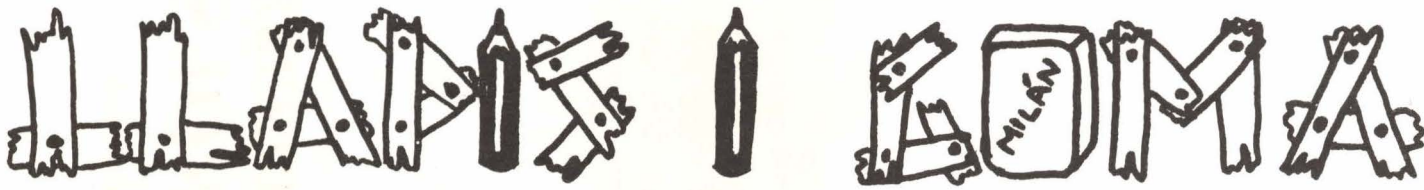
*Al fin puede comprar una vivienda independiente, en Partida Boverals. Chalets de 200 m<sup>2</sup>, con jardín. Grandes facilidades. Acabados de lujo. Completamente equipadas.*

**INFORMESE EN:** Dr. Fleming, 6 bajos  
(Esquina pasaje San Francisco) de 9 a 14 h.  
Tel. 45 23 11 **VINARÒS**



# Pàgina Escolar

Elabora: C.P. Manuel Foguet



## Recomanem...

### Televisió:

#### «Viva la ciència»

El programa és prou interessant, tracta temes sobre l'atmosfera, la Terra, els planetes i tot tipus d'energies i tècniques.

Podreu veure el programa el dissabte a les 12'00 h. del matí, per TVE-1.

### Hablando claro

Aquest és un programa molt bo per aprendre a utilitzar millor el castellà.

Cada setmana, dimarts, a les 17'30 h. per TVE-1.

### Pàgina Oberta a tots

En aquesta pàgina tots els col·legis de la població tenen les portes obertes. Tothom que vulga col·laborar o donar a conèixer alguna cosa, ho pot fer enviant-nos el material el més prompte possible a aquest col·legi (Avinguda Yecla, s/n), o donant-lo personalment a qualsevol alumne o professor del centre. Nosaltres agraïrem els vostres treballs i els publicarem juntament amb els nostres.

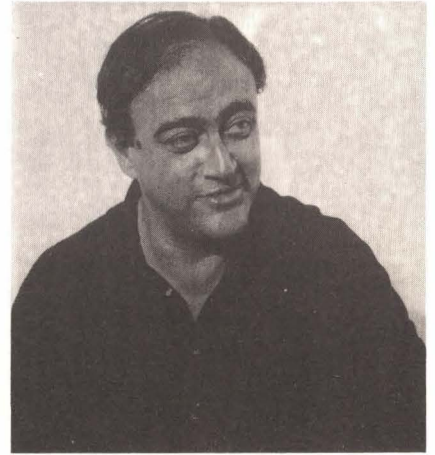
Esperem la vostra col·laboració perquè, així, entre tots, farem una bona Pàgina Escolar.

I. Soler

## Acudit

Això era un home tan, tan baixet que es va muntar en una canica i va dir: "El món és meu!"

Glòria i Zaida (7è.)



Santos, un vinarossenc universal.  
Foto: A. Alcàzar

## Personatges Carles Santos

Va nàixer a Vinaròs, fill d'un metge molt conegut de nom Ricard Santos. És pianista i ha fet bastants elapés de piano, ha treballat composant música a Berlín i Nova York. Ha fet actuacions per tota Espanya i per diversos països del món, fins i tot a Austràlia.

En els últims anys també ha preparat obres musicals de teatre com "Belmonte" i "Tramontana tremens".

L'any 91 estrenarà una òpera. Al 92 col·laborarà als Jocs Olímpics de Barcelona i a l'Expo 92 de Sevilla, posant música a alguns actes o celebracions. El dimarts passat va dirigir la part musical de la seva obra "Belmonte", a l'Església Arxiprestal dirigint la banda Unió Musical de Lliria, una de les més importants d'Espanya.

## Tema de la setmana

# La conquesta i el repoblament del País Valencià (set pinzellades històriques)

1) La conquesta del nou regne es dugué a terme amb força rapidesa i amb pocs combatents.

2) Les primeres conquestes van ser dirigides, amb iniciativa pròpia, per nobles aragonesos (Blasc d'Alagó).

3) Fou a Alcanyís on es va fer el projecte de conquesta amb la participació del rei Jaume I, la noblesa i l'Ordre Militar de l'Hospital.

4) Les etapes de la conquesta foren tres i tingueren com objectius principals: la presa de Borriana (1233), València (1238) i Biar (1245).

5) L'arribada de cristians al nou territori fou, en principi, un acte d'ocupació militar més que de repoblament.

6) Jaume I hagué de cedir l'interior del nou regne als senyors aragonesos a cau-

sa de la manca de repoblament i la no-expulsió dels musulmans.

7) La manera en què tingué lloc la conquesta condicionà la demografia, l'economia, la llengua i el dret del nou regne.

### HEM VISCUT LA FESTA

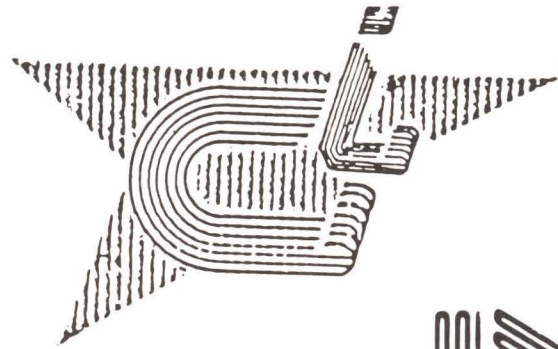
Els alumnes del C.P. "Manuel Foguet" hem viscut, com cada curs, la festa del nostre País. Al voltant d'un mural, fet pels alumnes de 8è., la resta de nivells ha realitzat una sèrie d'activitats adreçades a conèixer un poc més la terra on vivim. A partir de cinquè s'han elaborat uns dossiers que arreglen totes les fitxes que, globalment, s'han treballat en diferents àrees (Valencià, Socials, Plàstica,...).

Araceli Rubert (8è.)

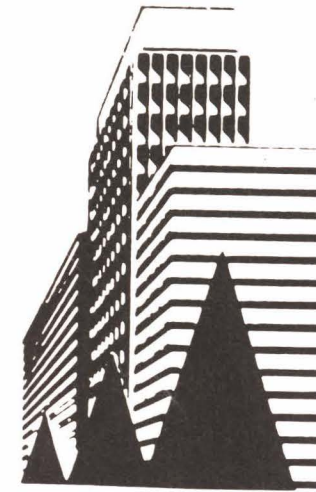


Mural realitzat pels alumnes de vuitè. Foto: A. Alcàzar



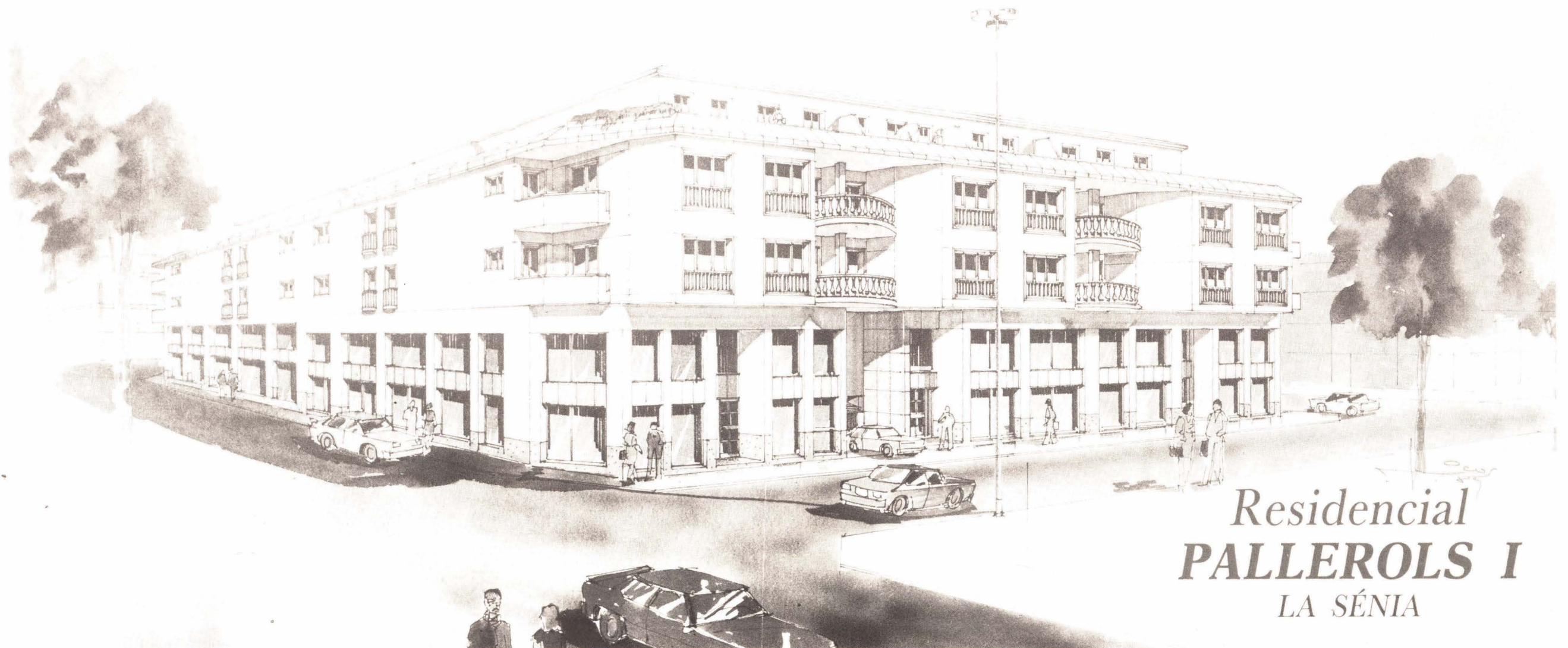


CONSTRUCTORA  
INCOBIEGA S.L.



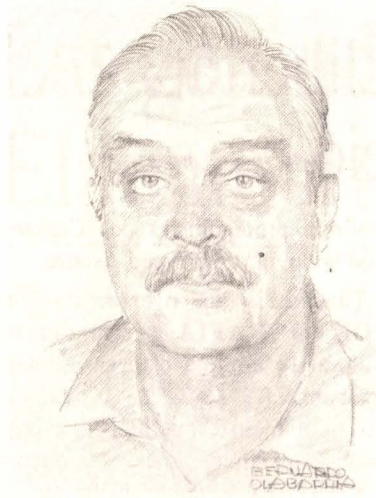
Infórmese en  
nuestras oficinas

Calle del Puente, 44  
ENTRESUELO  
Tel. 45 20 13 **VINARÒS**



*Residencial*  
**PALLEROLS I**  
LA SÈNIA





## DE TODO UN POCO

La prestigiosa pintora Beatriz Guttmann, expone una interesante muestra en la Casa Central del Artista de Moscú, durante todo este mes de Octubre. Está recibiendo muchos elogios de crítica y público. A continuación colgará sus cuadros en la Galería Estudi de Villarreal. Beatriz Guttmann sigue prodigando su arte en una línea de superación, que por supuesto es realizado muy justamente.

La 1ª Compañía de la Guardia Civil en nuestra ciudad, cuyo Capitán es, Jesús Martín Ruíz, celebró ayer la festividad de su Patrona, la Virgen del Pilar. Se ofició la Santa Misa en la Parroquia de Santa Magdalena y a continuación se sirvió un vino de honor. Asistieron las primeras autoridades de la ciudad y representantes de las distintas entidades.

La primera en la frente. Los ventanales del remodelado Instituto de Bachillerato "Leopoldo Querol" cuyo Director es, Josep Tur i Rubio, que con el inicio de este curso estrenaban persianas, los gamberros ya han dejado huella. También algunos cristales han sufrido desperfectos. Que no cunda el ejemplo, por favor.

Mañana a partir de las 4'30, el Vinaròs C.F. se enfrentará al Llíria C.F. y tratará de borrar el varapalo recibido en Sueca. Hay que aprovechar el factor ambiente para que no se escape ningún punto del Cervol. Dos bajas sensibles en el equipo local, Angel González por lesión y Juan Ferra, que se casó ayer.



El pasado día 5 de Octubre celebraron sus Bodas de Oro Vicenta Llopis y Tomás Pla, acompañados de sus hijos y nietas

La lluvia impidió dar más realce a la nominación de un pasaje al médico Ricardo Santos, que se conocía con anterioridad el del Blau y que tiene su sede el Centro Aragonés. Asistió la viuda Elena Ventura y muchos familiares. De no haber llovido la Banda Unión Musical de Llíria, hubiese interpretado la conocida pieza Amparito Roca y con breve desfile desde la Parroquia.

Salvador Alcaraz Juliá, titular del restaurante "El Langostino de Oro" invitó a los medios de comunicación a una succulenta cena, con exquisito menú a base de aves y caza mayor. Se agradeció la gentileza.

Se hizo la presentación en el "Bar Stop" en la Prolongación Remedios, de la flamante Peña del Real Club D. Español de Barcelona, que preside Javier Navas Solsona. Llegaron de la Ciudad Condal Juan Segura Palomares y Pepe Mauri, que fueron invitados a cenar en el restaurante Machaco y luego acudieron al local social, con buena asistencia.

Anna Fibla, periodista vinarocense en la redacción de "El Periódico de Barcelona", y en su sección dominical "Gente", publica un interesante reportaje intitulado "El poder del abracadabra".

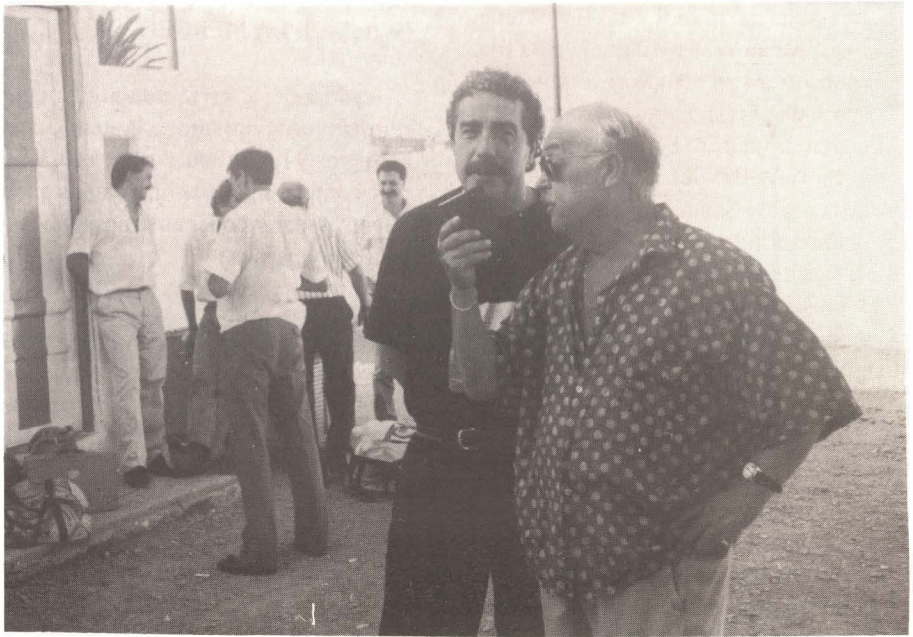
Teresa Guimerá, estuvo durante un mes en Norteamérica. De Santo Domingo regresaron, Juan S. Camos y esposa Rosa María Esteller. A Casablanca y Rabat, Mariola y Amparo. A México, Manolo Anglés, esposa Lupina, con Rosa Guadalupe e Irene Armas.

La lluvia no impidió que la Arciprestal se llenase de bote en bote para presenciar la obra "Belmonte" en concierto, con Carles Santos y la Banda Unión Musical de Llíria, con una duración de una hora y poco más. Un binomio perfectamente armonizado. Acontecimiento difícil de superar e inolvidable.

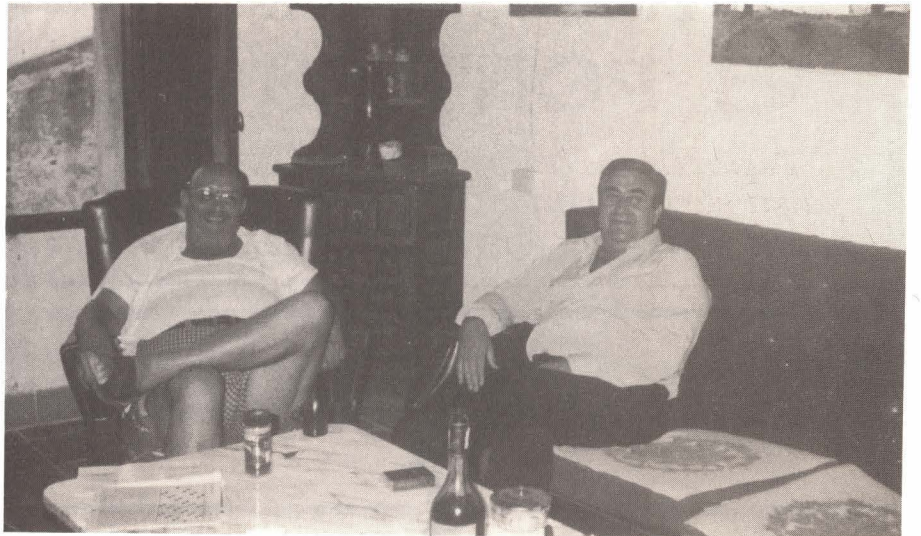
En el Paseo Marítimo, sus andenes quedaron expeditos del resto de feriantes, que han tenido bula, y de "chiringuitos". A esperar el 91, y a ver que pasa.



Julio Insa y otros periodistas, fueron obsequiados por Salvador Alcaraz. Foto: A. Alcázar



El equipo Veteranos Vinaròs C.F., probablemente, devolverá la visita al Andorra, el 8 de Diciembre. Foto: A. Alcázar



Tras prolongada estancia, Manolo Anglés y familia, regresaron a Monterrey (México). Foto: A. Alcázar



Mañana, ante el Llíria C.F., los puntos deben de quedar en el Cervol. Foto: A. Alcázar





## Nuestro Padre Jesús Cautivo

Cuando escribimos estas líneas tenemos en Vinaròs alerta 2 por la gota fría. Entonces... "si el tiempo lo permite"... el jueves día 11 se habrá entronizado la imagen de Nuestro Padre Jesús Cautivo en la Capella del Santíssim de la Parròquia de Santa Magdalena. Allí se le tributarà culto público y se favorecerà la asiduidad de visitas personales de sus devotos. La sagrada imagen será recibida con un rito sencillo y popular, y con la siguiente plegaria:

**BIENVENIDA A JESUS CAUTIVO**

Jesús Cautivo, tus cofrades y devotos de Vinaròs te recibimos en la Parroquia de Sta. Magdalena donde permanecerás y nos acogerás cuando vengamos a visitarte y venerarte.

Esta imagen ha sido fruto de una ilusión y de un cariño. Los andaluces queríamos que ella fuera como una presencia ininterrumpida de las tradiciones religiosas de nuestra tierra de la que un día salimos y a la que siempre nos sentimos vinculados. Esta imagen la soñábamos como eje de nuestra fe cristiana y de nuestra devoción, y como fuerza que nos ayudaría a vivir unidos como hermanos. La cooperación y el entusiasmo de muchos ha hecho realidad nuestros sueños. Y hoy estamos contigo muchos andaluces y otros amigos devotos tuyos en esta pluralidad con que hemos constituido nuestra HERMANDAD DE NAZARENOS Y COFRADIA DE NUESTRO PADRE JESUS CAUTIVO Y NUESTRA SEÑORA DE LA MERCED.

Ayúdanos a vivir auténticamente nuestro cristianismo, siguiendo tus ejemplos y tus enseñanzas, y así tratarlos como verdaderos hermanos para querer, saber y poder amarnos, ayudarnos, perdonarnos.

Vendremos a visitarte muchas veces. Especialmente los viernes. Aquí nos encontraremos con tus ojos. Te veneraremos, te invocaremos. Y tú nos bendecirás porque nos amas misericordiosamente. Fervorosamente te damos la bienvenida, nuestro Padre Jesús Cautivo.

## Escola d'Adults «Llibertat» Vinaròs - Informació

Ja t'avançarem la darrera setmana una relació dels diversos cursos i tallers que et proposem aquest any a l'Escola d'Adults "Llibertat". Si n'hi ha algun que t'interesse, ja saps on trobar-nos... a la Casa de la Cultura a l'Avinguda Llibertat.

Pot ser t'agradaria a dir "bon jour", "bon soir"... i també alguna cosa més en **FRANCÉS o ANGLÈS**, ací en pots aprendre

I tu, que tal vegada voldries presentar-te a les proves de **LA JUNTA QUALIFICADORA** de coneixements de València o a les proves **D'ACCÉS A LA UNIVERSITAT** per a majors de 25 anys, vine! et donarem una maneta i entre tots alguna cosa farem; si a més a més vols escriure a màquina t'anirà bé el curs de **MECANOGRAFIA**.

El cos i la comunicació corporal tenen un lloc a la nostra Escola. Ama el **IOGA** i la **GIMNÀSTICA DE MANTENIMENT** posem el cos a punt per enllaçar amb el curs de **BALL** en el qual ens

sentirem protagonistes de "Cantando bajo la lluvia" amb Freed Astaire.

Tanmateix us oferim un curs d'**ORTOGRAFIA** castellana per millorar l'escriptura d'aquest idioma i jugar amb la "j" i la "g", la "b" i la "v",... No ens oblidem d'aquelles persones que ens visiten d'altres països i volen aprendre el **CASTELLÀ**, també hi ha un curs específic per a ells.

I... si vols guardar per sempre la imatge més bonica vine al **TALLER DE FOTOGRAFIA**.

**TALLER DE JOGUINES** i, per què no?, aprendre a fer aquelles joguines que més ens agraden i aprofitar per preparar els regals nadalencs?

A més a més, **ALFABETITZACIÓ, EDUCACIÓ DE BASE i GRADUAT ESCOLAR**,... perquè ja ho saps...

"SEMPRE ESTEM OBERTS PER A TU".

Col·lectiu E.P.A.

### POLLOS A L'AST «3 PONTETS - 2»

A partir de ahora, también estamos a su servicio en calle San Francisco, 97  
**ENCARGOS al Tel. 45 35 24**



Rogad a Dios por el alma de

### Sebastián Sorolla Langa

Que falleció cristianamente en Vinaròs,  
el día 5 de Octubre,  
a los 75 años de edad

E. P. D.

Los que en vida le amamos y tuvimos la suerte de gozar de su compañía y cariño, elevamos una oración por su alma.

Vinaròs, Octubre 1990



Rogad a Dios por el alma de

### María Dolores Giner Escardó

Falleció el día 6 de Octubre,  
a los 66 años de edad

E. P. D.

Sus desconsolados: Hermanos, sobrinos, y demás familia, les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Octubre 1990

### LA FAMILIA SOROLLA - GARCÉS

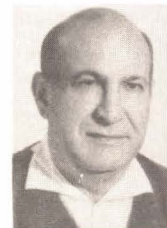
Agradece las sinceras muestras de condolencia por el fallecimiento de Sebastián Sorolla Langa

### LA FAMILIA GINER - ESCARDO

Agradecen las sinceras muestras de condolencia y masiva asistencia a las honras fúnebres



20º Aniversario de



### Sebastián Lores Lores

Que falleció en Vinaròs,  
el día 19 de Octubre de 1970,  
a los 57 años de edad

E. P. D.

Tu esposa María y demás familiares no te olvidan.

Vinaròs, Octubre 1990





# Las golondrinas buscaron refugio. – El temporal fue protagonista este fin de semana

Fotos: Reula



1<sup>er</sup> Aniversario de

**Marcelino Salom Mestre**

Que falleció cristianamente en Vinaròs,  
el día 12 de Octubre de 1989,  
a los 54 años de edad

E. P. D.

Sus desconsolados: Esposa Benilde, hijo Javier, hermanas, hermanos políticos, sobrinos y demás familiares les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Octubre de 1990





# («Lamentos»)

El día con la caída del sol, deja paso a la tétrica noche.

Las calles de la ciudad incluyendo las aceras, se tornan en ruidosas discotecas, circuitos de competición, de todo tipo de vehículos. Los tímpanos, se ven obligados a resistir altos niveles de decibelios; los cuerpos se contorsionan bajo el sonido de ruidosas melodías amelódicas, que va incluso contra los cánones estéticos más vulgares.

Forzar el cuerpo más allá de lo que puede dar de sí, dar escándalos a sumisos ciudadanos y en fin provocar un desmadre que está fuera de toda regla moral y ética.

Pero el problema más grande, viene al comparar a estos jóvenes porreros en altos porcentajes, con sus homólogos europeos con más vigor porque descansan y hacen ejercicio con otro sentido, el acertado de lo que es la noche y para qué sirve. Pero aquí no acaba todo, porque ahora debemos añadir la inseguridad de transitar por ellas, a causa de los vehículos que circulan sin respetar ni reglas ni peatones, por los tirones a los bolsos de la señoras, robos con intimidación, vejaciones, amenazas.

De vez en cuando, aparecen algunos canallas de aspecto poco respetable, que atraen a los jóvenes y les incitan con cantos de sirena, a llevar un ritmo de vida con el cual invaden la ciudad convirtiéndola en un monstruo aniquilador, de virtudes, honradeces y buenos sentimientos. La gente joven lo acepta. Yo lo desapruero por completo, pero comprendo que los jóvenes, frágiles por su edad y su inteligencia sin formar, lo acepten. Son capullos que ahora se abren a la vida, que no distinguen lo bueno de lo malo, sino lo divertido de lo aburrido. Hay interesados en pintarles lo real de la vida con colores poco atractivos, dejando resbalar en sus inocentes oídos, que si siguieran las normas que les dictan sus mayores y educadores, caerían en un pozo de monotonía y nostalgia del cual ya no podrían salir.

Y por ello son más fáciles de captar, por los interesados en atraerles y explotarles. Les ofrecen todo tipo de placeres sin tasa; vivir a su aire aunque para ello tengan que cometer algún atropello para convencerse de su valentía.

Comienzan por los viejos que se les cruzan en su camino, haciendo burla de sus defectos que no son más que el resultado del mucho trabajo acumulado en sus espaldas, y los achaques propios de la edad. Humillan, amenazan y hasta han llegado a agredir, que es lo que no se puede tolerar de alguien que casi no ha empezado a vivir, a quien ya está al otoño de su existencia y merece todos los respetos.

A medida que crecen sus necesidades, necesitan más ingresos y por lo tanto empiezan por el tirón a los bolsos de las señoras desde un vehículo de dos ruedas, la agresión o fuerza bruta si no tienen vehículo, violación de domicilios y algún día llegarán al asesinato con desprecio total por la vida.

Se visitó el retén de la Policía Municipal para denunciar un hecho de este tipo, y debo decir que recibimiento, atenciones, explicaciones, aclaraciones, fueron excesivas y respetuosas, lo que me complace resaltar y dejar constancia.

Pero siento tener que repetir lo que ya se dijo allí; la falta de eficacia para cortar estos brotes de violencia de los que ahora no son más que chiquillos y que mañana serán hombres. Se habló de estas reuniones de pandillas que se forman en lugares que todos conocen, y que son para todo lo contrario del uso que ellos hacen según se puede comprobar por los rastros que dejan y que tampoco se esfuerzan en disimular ni esconderse.

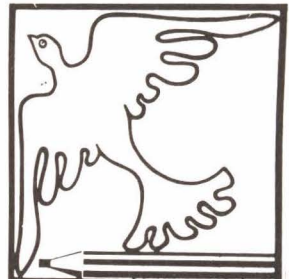
Creo en mi modesta opinión que hace falta que Vds. señores de la Policía, se dejaran ver a pié y más a menudo por algunos de estos sitios clave, demostrando su interés por lo que se hace, quien lo hace, por qué se hace, en qué

compañía están porque saben Vds. muy bien que en algunas ocasiones, están acompañados por personas mayores poco recomendables y que pueden incluir en su comportamiento y además son forasteros.

No tenemos nada contra Vds. al contrario, pero tengan en cuenta que si fueran a pié no podrían eludirles con tanta facilidad; el coche es muy rápido y no hay tiempo de hacerse cargo de lo que sucede al menos en estos puntos conflictivos.

No me resta más que pedirles por favor y en nombre de todos los que disfrutamos de nuestro paseo diario y ya mayores, que nuestras autoridades hagan que estos paseos que cada día serán más cortos y nos quedarán menos, puedan ser todo lo apacibles que creo merecemos, porque al otoño de nuestra vida a lo último que podemos aspirar es a acabarla en "PAZ".

Ramón Gil Simó



**PUBLICIDAD \***

REGISTRO OFICIAL AGENCIA Nº 1.009

---

EXCLUSIVA DE PUBLICIDAD  
EN ESTE SEMANARIO

---

**¡LLAMENOS  
PARA SU PUBLICIDAD!**

Tel. 45 19 35

## Escola d'Adults «Llibertat»

Col·labora: Ajuntament Vinaròs

# CURSOS Y TALLERES

(Programación Curso 90/91)

*siempre abiertos*

- \* Durante todo el año: (Comienzo: Noviembre)
  - Valencià (Preparació proves Junta qualificadora)
  - Inglés (Niveles I y II)
  - Ortografía
  - Francés
  - Castellano para extranjeros
  - Yoga
  - Fotografía
  - Preparación Prueba de Acceso Universidad para mayores de 25 años.
  
- \* Durante noviembre-diciembre:
  - Gimnasia de mantenimiento
  - Bailes
  - Cocina y coctelería
  - Taller de juguetes
  - Mecanografía



**Información y matrícula:** Casa de la Cultura (Biblioteca)  
De 11 a 13 h. por la mañana y de 19 a 21 h. por la tarde





Processó. El Sant portat pels Majorals. Foto: Fotomar



Majorals any 1989/90. Foto: Romeu



Sortida de l'Església.  
Foto: Fotomar



Festa Infantil al carrer. Foto: J. Romeu

## Festes al carrer Sant Francesc

Tal como anunciaba este Setmanari, y a lo largo de la semana pasada los mayores y vecinos de la calle San Francisco han venido organizando una serie de actos para conmemorar la festividad de Sant Francesc. El jueves por la tarde se celebró la Santa Misa en la Iglesia de Sta. María Magdalena, a la que asistieron mayores y vecinos en gran número. Durante el fin de semana otros actos completaron el programa, la calle presentaba un brillante aspecto, adornada con banderas y gallardetes y fueron numerosos los balcones pro-fusamente adornados.

El sábado a media tarde se celebró una fiesta infantil, con amplia participación de niños, que disfrutaron de lo lindo con las tradicionales "olles", "carreres de sacs", y degustación de chocolate con bizcochos. Después cena de hermandad de los mayores de la calle. A las 11 de la noche, verbena a cargo de la orquesta Tramontana, que estuvo muy animada hasta altas horas de la madrugada, durante la misma se repartió "coc i crema" para todos los asistentes.

El domingo un grupo de "dolçainers"

recorrió la calle y precedió la peña del Santo, que a las 12 horas se trasladó a la Iglesia Arciprestal donde se celebró la Misa. Estuvo muy concurrida con asistencia de mayores y vecinos de la calle. Al finalizar la misma se degustó el típico "coc de toñina" y se repartieron golosinas para los más pequeños. Alrededor de las 14 horas los cohetes marcarían el final de la fiesta. Había un sentimiento unánime entre todos los presentes, empezar a preparar la fiesta del año próximo, esperando superarse la del presente.

Desde estas páginas, los mayores quieren agradecer a los comercios, establecimientos y entidades su colaboración en la fiesta.

**MAJORALS  
DEL CARRER  
SANT FRANCESC  
PER AL PROPER ANY  
1990-1991**

Pepita Forner, Emerin Saura, Conchir Franco, Carmen Doménech, Juanita Esteller, Susana Capdevila, Luisa Marcoval, Pepita Queralt, Yolanda Zapata, Rosa García, Dora Doménech, Francisca Robles, Juanita Pau.

¡La Rotulación  
más publicitaria!

**ROTULART**  
Arte en Rotulación

Arcipreste Bono, 43  
Tel. 45 19 35  
VINARÓS



### ROTULOS LUMINOSOS

Metacrilato, nuevas técnicas • Auto-Adhesivos • Neón...

### PLACAS GRABADAS

Todos los estilos

### ROTULACION

Edificios y pisos

Gran surtido en stock de  
**LETRAS ADHESIVAS, CARTELERAS,  
MARCADORES DE PRECIOS,  
PLACAS DE SEÑALIZACION...**



ELINTAS

# SIN DUUDA.



## 119.000 pts. menos.

Es lo que te cuesta tu Renault 19, tres, cinco puertas o Chamade. Si nos dejas tu coche usado. Esté como esté. Te llevas tu Renault 19 con una dotación sensacional que combina lo mejor en tecnología, prestaciones y equipamiento:

- Reposacabezas delanteros regulables en altura.
- 2 Retrovisores exteriores con reglaje interior.
- Luneta trasera térmica.
- Parachoques delantero con spoiler.

Y si quieres más aún:

- Aire acondicionado.
- Frenos ABS.
- Dirección asistida.
- Elevalunas eléctrico delantero.
- Cierre centralizado de puertas con mando a distancia.

Ahora es el momento. Recuerda que tienes a tu disposición a Renault Financiación con las mejores condiciones financieras. Ya tienes tu Renault 19. Sin duda.

## Renault 19

(Excluido el Renault 19-16 Válvulas.) Oferta válida hasta fin de mes, para vehículos en stock. No acumulable a otras ofertas promocionales.

RENAULT. El placer de vivirlos.

VEN A VERLO A:



### Autoca, S.L.

Carretera Valencia - Barcelona  
VINARÒS Y BENICARLO





## Curioso Documento: Pactos matrimoniales entre dos vinarocenses en 1606

Presentamos hoy a nuestros lectores un curioso documento sacado de un tomo de protocolo, perteneciente al notario de Vinaròs Onofre Juan Vilar, del Archivo de la Arciprestal de nuestra ciudad. Se trata de unos pactos matrimoniales entre Miguel Pujalt (este apellido en la actualidad es conocido entre nosotros como Puchal) y Mariana Martorell. El novio era hijo del también labrador Miguel Pujalt y la novia de Miguel Martorell, «boter», y Ursula Oliver. Por cierto que el testamento de este último se ha conser-

vado y que también, como curiosidad, prometemos dar a conocer a nuestros lectores.

El matrimonio entre Miguel y Mariana se celebró en Vinaròs el 24 de febrero de 1606 según consta en el Libro de Matrimonios de la Arciprestal, Tomo I, fol. 12 R.

Juan Bover Puig

### 10 de Febrero

#### Pactos matrimoniales entre los vinarocenses Miguel Pujals, labrador, y Mariana Martorell, soltera, hija de Miguel y Ursula Oliver.

(Fol. 28r.) Die decimo mensis februaryi anno a Nativitate Domini M.DC. sexto.

In Dei nomine, amen. Nos Michael Pujalt, agricola, ex una, et Michael Martorell, boterius, villae Vinarozii habitatores, partibus ex altera. Gratis etc. cum presenti etc. confitemur et in veritate recognoscimus una pars nostrum alteri et altera alteri, ad invicem et vicissim, presentibus etc. et nostris quod de et super matrimonio, Deo duçe fiendo et in facie Sanctae Matris Ecclesiae celebrando, inter me dictum (Fol. 28v.) Michaellem Pujalt, ex una, et Mariagnam Martorell, domicellam, filiam legitimam et naturalem mei dicti Michaelis Martorell et Ursolae Oliver, quondam uxoris meae, ex altera, fuerunt et sunt inter nos partes praedictas inrita, conventa, pactata et concordata capitula tenoris sequentis.

Capitols fets y fermats per y entre Miquel Pujalt, llaurador, de una, y Miquel Martorell, boter, de altra, per raho y causa del matrimoni, Deu volent fahedor y en fas de Sancta Mare Yglesia solemnizador, per y entre dit Miquel Pujalt, de una, y Mariagna Martorell, donzella, filla del dit Miquel Martorell y Ursola Oliver, quondam primera muller de aquell, de altra, los quals son del tenor seguent.

El primerament es estat tractat, aven- (fol. 29r.)- gut y concordat entre les dites parts presents etc. que lo dit Miquel Pujalt aportara, segons que promet portar y porta en contemplasio del present tots los bens aixi mobles com setis y semovents, que aquell huy te y per temps, Deu volent, constant dit matrimoni, tindra, adquirira y guanyara per qualsevol titol, causa, via, forma, manera e raho.

Item es estat tractat, havengut y

concordat entre les dites parts presents etc. que lo dit Miquel Martorell donara, segons que ab los presents capitols promet donar y dona, a la dita Mariagna Martorell, donzella, filla sua, cent huytanta lliures, moneda reals de Valensia, les quals donara y dona aixi per tota part, dret y porsio que aquella tinga y tenir puixa y dega en los bens y herensia de Ursola Oliver y de Martorell, (fol. 29v.) quondam mare de aquella, com per altra qualsevol via, forma e manera, pagadores dites cent huytanta lliures d'esta manera, ço es, huytanta lliures lo dia que lo present matrimoni sera per copula carnal consumat y en fas de Sancta Mare Yglesia solemnizat, d'esta manera: cinquanta lliures en robes de lli y de llana, joyes y hostilles de casa, aquelles benvalents, y trenta lliures en dines constants, y cinquanta lliures per al dia e festa de Nadal primer vinent, any mil sis-cents y set, y les restants cinquanta lliures per al dia e festa de Nadal apres seguent de l'any mil sis-cent y huyt.

Item es estat tractat, havengut y concordat entre les dites parts presents etc. que per raho y causa del present matrimoni entre Miquel Pujalt, de (fol. 30r.) una, y Mariagna Martorell, donzella, en lo esdevenidor muller de aquell, de altra, se hajen de fer e fermar cartes de fraternitat, societat y jermania entre aquells duradora tot lo temps de llur vida, constant dit matrimoni, aixi de tots los bens en dits capitols mencionats com encara de tots los bens que aquells durant llur vida e matrimoni guanyaran, adquiriran y hauran per qualsevol titol, causa, via, manera e raho.

Item es estat tractat, havengut y concordat entre les dites parts presents etc. que tots los dits capitols y cascu de aquells sien executoris ab submissio y renunciatio de propri for, variasio de juhi e ab totes les clausules necessaries e oportunes juxta lo estil y practica del notari rebedor de aquelles.

Quibus quidem capitulis lectis et pu- (fol. 30v.)- blicatis, nom dictae partes laudantes et aprobantes omnia et singula in eisdem contenta promittimus et juramus ad Dominum Deum etc. omnia et singula in dictis capitulis et eorum quolibet contenta attendere et complere sub pena viginti quinque librarum, monetae valentinae, per partem inobedientem parti parenti et obedienti dandarum et solvendarum etc., qua pena etc., ratto pacto etc., promittimus ut supra et juramus ad Dominum Deum etc. non litigare nech rationes proponere etc. sub

pene ultra per juri penam consimilium viginti quinque librarum dictae monetae ut supra dandarum etc. qua pena etc. ratto pacto manente etc. ad quorum omnium etc. fiat executoria largo modo etc. cum fori submissione etc. et propriae dictis etc. obligamus una pars (fol. 31r.) nostrum alteri et altera alteri ad invicem et vicissim omnia et singula bona et jura nostra mobilia etc. Actum Vinarozii etc.

Testes: Ludovicus Navarro, botiguerius, et Josephus Febrer, agricola, villae Vinarozii habitatores.

Die decimo mensis februaryi an-  
no a nate domi M. DC. sexto.

In dei nomine amen Nos Michael Pujalt  
agricola ex una et Michael Martorell bo-  
terius villae Vinarozii habitatores parti-  
bus ex altera Gratis etc. cum presenti  
etc. confitemur et in veritate recognosci-  
mus una pars nostrum alteri et altera  
alteri ad invicem et vicissim presentibus etc.  
et nostris q. de et super matrimonio deo  
duçe fiendo et in facie sanctae matris  
ecclesiae celebrando inter me dictum



# El «Belmonte», de Carles Santos

Puede sorprender el que empiece esta crítica diciendo que no estoy de acuerdo con la crítica; sorprendente porque a más de uno le va a parecer una perogrullada. Tiene su explicación. A excepción de unas pocas, que además no se han extendido demasiado en analizar con detenimiento la partitura, todas han puesto su énfasis en la interpretación del ballet y el bailarín Gelabert... «Abstracto, flamenco, toros y el poderoso influjo de los tópicos...» (El Periódico), «El torero que perdía su cuerpo» (El País), «La millor "faena" d'un ballari» (Diari de Barcelona), «Sensuale e selvaggia la danza di Gelabert» (La Repubblica - Palermo), etc., etc. Tal vez sea más fácil y menos comprometido hablar de baile o es que estos críticos, demasiado importantes, escapan a nuestra formación musical pueblerina pero como bien dijo un amigo al acabar el concierto, quien cortó las dos orejas y el rabo fue Carles Santos.

Hay un hecho evidente: sin la excepcional partitura de Carles Santos, Azzopardi no hubiera sido la «lidia de Gelabert» como dice el Diario-16 de Sevilla.

La partitura de Carles tiene vida propia sin el apoyo de bailarín alguno -por prestigioso que sea- es una obra que merece que se le preste la atención debida por la técnica empleada por el compositor para expresar una idea precisamente no técnica.

Hay varios aspectos que me interesaron y me gustaría destacar para intentar buenamente explicarme.

El primero que llamó mi atención es que Carles Santos -su música- es atrayente para la gente joven. No es extraño. Su fuerza e intensidad reiterativa, persistente, repetitiva, a lo Philip Glass, sería una explicación, la tensión que produce su música.

Carles Santos fue con otros españoles -Marco, Bagueña, Tamayo, Prieto, Llácer- los que formaban parte de esa «última hora» minoritaria que iniciara John Cage. La realidad auténtica del intérprete-compositor, el estímulo a la imaginación, han sido elementos positivos para atraerse, como creador, a esa juventud. Una interesante experiencia -«Zuppa»- debida a un grupo de músicos por la década de los sesenta, tenía como fin la ascensión del público a la participación.

Santos, como digo, no fue ajeno a ello. Es curioso que me refiera a la realidad intérprete-compositor, hablando de Cage y su música aleatoria, y que sea precisamente a otro músico español con el que el Belmonte de Santos tiene concomitancias -Falla- el que se expresaba en términos parecidos: «La música -decía- únicamente puede ser la expresión de una individualidad... «jóvenes compositores, tengo la

edad suficiente para exhortaros a que habléis libremente, según os dicte vuestro propio corazón». Efectivamente, en Santos hay mucho de antiacademicismo, un cierto encono contra el formalismo. Tiene razón; ninguna «escuela» puede componer música y eso teniendo en cuenta que esta actitud se la puede permitir un músico con formación sólida y capacidad crítica.

Otro aspecto que ya comenté en ocasión del Concierto de Piano que dio con motivo de la inauguración del Auditori es el del «romanticismo» de Carles. Con el piano fue capaz de llevarlo hasta sus últimas consecuencias. Pero bien entendido: Carles es un romántico del sonido. El verdadero protagonista de su música es el sonido y esa búsqueda del concepto de música pura. Es ahí donde se revela como un romántico. En aquella ocasión comenté que había que calificarle de compositor tímbrico.

En Belmonte, por ejemplo, consigue efectos sorprendentes con los instrumentos de la Banda.

El pasado lunes, día ocho, oímos toda esa sólida formación desde Webern pasando por Boulez, Luigi Nono, John Cage, pero también esa formación culta de Debussy, Falla o Beethoven, por ejemplo.

Belmonte es una abstracción impresionista pero quiero recordar a los que estuvieron en el Concierto del lunes, que en su época de pianista, Carles Santos fue un excelente intérprete de Beethoven.

Ya que hablo de abstracción quisiera decir también que en ningún momento, el impresionismo de la obra Belmonte trata de retratar imágenes de la realidad -dejaría de ser una abstracción-, son las impresiones sensadas, sensitivamente percibidas. Sería una verdadera tontería pretender una explicación, un programa, a esta obra de Santos.

Ahí radica la verdadera importancia del impresionismo latente en la partitura de Carles, impresionismo al que nos va llevando la música a medida que transcurre la obra ya que su principio, obsesivamente persistente y repetitivo, no podría calificarse como tal.

(El impresionismo no deja de tener un trasfondo romántico. Aconsejo al aficionado que estudie bien a Debussy, incluso algunas obras del mismo Falla).

Digo también que fue un excelente intérprete de Beethoven. Los que estuvieron en la Arciprestal se pudieron dar cuenta perfectamente de que en algunos momentos consigue un efecto sinfónico... magnífico el breve solo de trompa reiterativo, incluso, en ese principio de la obra de estilo tan libre, minimalista y repetitivo, nos parece «oir» los acordes del pianista.



Lleno «histórico» en la Arciprestal de Vinaròs en el Concierto de Carles Santos. Foto: A. Alcázar



Foto: Reula



Foto: Reula

**VENDO PISO**  
 CON 3 HABITACIONES Y TERRAZA  
 ¡¡BUEN PRECIO!! en Avda. Pío XII - Tel. 45 27 08





**Carles Santos felicitando a la Unión Musical de Llíria por su magnífica interpretación.** Foto: A. Alcázar



**El vicepresidente de la Unión Musical de Llíria hizo entrega de la insignia de honor a la viuda del doctor Santos.** Foto: A. Alcázar

Y sobre todo en Belmonte flota un españolismo –no me refiero al pasodoble– que a pesar de los conceptos actuales de la música de Santos, nos evoca en algunos momentos a Falla.

En efecto; antes de la interpretación del pasodoble, nos inicia unos cortos acordes «andalucistas» que va reiterando persistentemente y cuya tensión resuelve siempre con la intensidad y volumen, porque esa periodicidad persistente, ese sonido extinguido –silencios– esa preparación y resolución rápida desde el piano al fortísimo, con el efecto tímbrico que consigue Santos, producen en el oyente, una tensión expectante, atrayente que resuelve, no con notas, sino con la intensidad y el volumen de toda la banda. Creo que ahí radica la verdadera personalidad del compositor: intensidad, volumen y timbre –incorpora extraordinariamente la voz humana en un piano-crescendo impresionante– y que en algunos instantes nos produce la impresión de la falta de espacio físico.

Antes de desarrollar el final de la obra nos ofrece unos compases que nos recuerdan esas danzas sincopadas de Falla y un solo de saxo con un suave acompañamiento, que tienen verdadero color arabesco. Es realmente música española en el sentido más clásico con el que se define la música de Falla, Turina o Granados. Creo que Santos logra una importante composición.

Un comentario merece también el pasodoble que intercala cerca del final de la obra.

No es una humorada como pretende y califica un crítico.

La singularidad de este fragmento está precisamente en que sin caer en los tópicos formales y clásicos con que se estructura un pasodoble, logra una genial creación del más puro y clásico estilo.



**Inauguración del Pasaje «Metge Santos» a cargo de su viuda Doña Elena Ventura.**

Foto: A. Alcázar

Y también ahí el verdadero protagonista de la música de Santos es la fuerza, la intensidad que mantiene la atención del público, expectante, esperando el que «Va a ocurrir», fuerza que desarrolla intensa y físicamente también, el Director en el transcurso de la interpretación.

Y además –y esto sí que es una humorada mía– logra un pasodoble realmente torero, muy del gusto nuestro. Por algo es vinarocense.

En resumen, una magnífica composición, creo que importante para la música, muy difícil de interpretación a la que respondió bien esta magnífica agrupación musical de Llíria.

J. Palacios



**El Vicepresidente de la Banda de Llíria, recibe una placa del Ayuntamiento de mano del Sr. Alcalde, D. Ramón Bofill Salomó.**

Foto: Reula

## AGENCIA DE TURISMO

CONTRATA PARA LA TEMPORADA 1991  
CHALETES DE BUENA CALIDAD  
– BUNGALOWS HUDA ARSLAN –

Interesados diríjanse: Zona Barbiguera  
Carretera Costa Norte, 470 - VINAROS

Horario: Laborables 6 a 7'30 tarde o llamar Tel. 45 51 85

## SE TRASPASA LOCAL COMERCIAL

en Calle San Juan, 1. (Junto Calle Mayor)

¡Precio muy interesante! Tel. 45 69 03

Horario: Mañana de 11 a 1. Tarde de 6 a 8

## BUSCO MATRIMONIO

Para cuidar finca agropecuaria  
Vivienda y buen sueldo

Interesados llamar al 45 23 11 o al 45 58 21



# La Comisión Organizadora del Carnaval 91 premia la simpatía



Nº 1.662 - Dip. Legal CS-298-1984 Any XXX Tercera època - 22 de setembre de 1990



La Comisión Organizadora del Carnaval 91, ha premiado el gesto de buen humor y simpatía de la niña **CONSOLACION PEREZ BERNAL**, que en el primer día de clase, posó ante la cámara del fotógrafo del "DIARIET DE VINARÒS", luciendo la camiseta del Carnaval al lado de sus compañeros de

clase del **COLEGIO DIVINA PROVIDENCIA, A LA CUAL SE LE PAGARA EL LOTE DE LIBROS DEL CURSO 90-91**, que acaba de comenzar.

LA JUNTA

"FELICIDADES CONSOLACION Y SIGUE SIEMPRE CON ESTA SIMPATIA Y BUEN HUMOR"



## AMBULANCIAS MAESTRAZGO

CONCIERTO SEGURIDAD SOCIAL Y PARTICULAR

**Tel. 45 62 63** VINARÒS



Rogad a Dios por el alma de

### Sebastián Forner Miralles

Que falleció cristianamente el día 26 de septiembre de 1990, a los 45 años de edad

E. P. D.

Tus amigos de la Comparsa «Jalem i Al'Katre» te recuerdan con cariño.

Vinaròs, Octubre 1990

# Asociación de Amas de Casa

El Curso de la Asociación de Amas de Casa dará comienzo el próximo día 25 de octubre que como siempre será jueves.

Este año empezaremos con una cena en el Duc D'Vendom.

Iremos en autobús y esperamos que os animéis, lo pasaremos estupendamente. Las interesadas en acudir a esta cena que pasen por Sybaris, no acudáis a la Asociación, pensad que aún no hemos empezado.

El viaje para ir a Andorra está ya organizado, como siempre iremos al Hotel Delfos, y este año iremos desde el viernes por la mañana hasta el sábado después de comer, las interesadas pasad por Sybaris o desde primeros de noviembre por la Asociación los jueves a partir de las 4'30 de la tarde.

También queríamos anunciaros que la Asociación de Amas de Casa va a

cooperar activamente con la Dirección General de Consumo de la Consellería de Sanidad y Consumo.

Esta cooperación estará basada en una gran información mediante programas de los más diversos para una mejora de la salud en la Comunidad.

Los temas serán impartidos por profesionales (electricistas, arquitectos, ingenieros, médicos, etc.).

Creemos que es algo muy importante y por eso os pedimos que acudáis. El primer programa tendrá lugar el día 8 de noviembre. Tengo que aclarar que habréis visto carteles anunciándolo para el día 18 de este mes de octubre, pero por motivos ajenos a nuestra voluntad se aplaza hasta el citado día 8, se realizará en el salón de Actos del Círculo Mercantil y Cultural a las 5'30 de la tarde. Ya os tendremos informadas.

## ¡EL BAR ROSALES abre de nuevo sus puertas...!



### - Diego Vilches Correa -

CONSTRUIMOS BALSAS DE HORMIGON ARMADO Y MUROS. HACEMOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO. **¡TRABAJOS GARANTIZADOS!** Información: C/. Obispo Lasala, 24 Bajos - Tel. 45 02 18



Carles Santos es autor de las partituras de la ceremonia inaugural

## Un pianista de Vinaròs compone la música de la Olimpiada de Barcelona

EMILIO FONOLLOSA

El pianista y compositor vinarocense Carles Santos Ventura será el encargado de componer las partituras de la música que acompañará algunos momentos de la celebración de la Olimpiada de Barcelona, como las ceremonias de apertura y clausura, según se dio a conocer en la rueda de prensa convocada para presentar el próximo concierto, que realizará en la iglesia arciprestal, de su obra *Belmonte* dirigiendo a la Unión Musical de Llíria.

El alcalde de Vinaròs anunció la celebración de este magno concierto, cuyo presupuesto, 1.700.000 de pesetas, se costeará entre ayuntamiento y Generalitat. Tendrá lugar este lu-

nes, día 8, a las 22 horas, y a su término se disparará un castillo de fuegos artificiales, todo para celebrar el día de la Comunidad Valenciana. Santos se desplaza diariamente a Llíria para ensayar la obra, que ha sido muy bien acogida por todos los músicos.

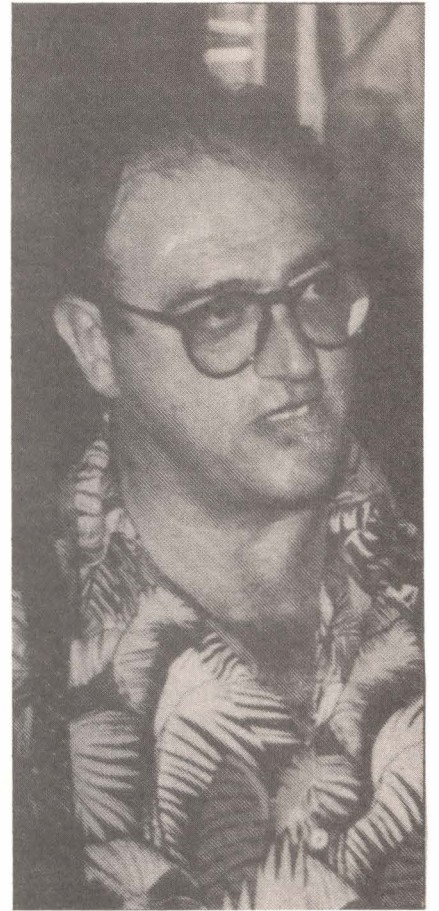
El concejal de Turismo, Xavier Balada, comentó que va a instalarse un entarimado de 10 por 10 metros, y se colocarán varios centenares de sillas, para que haya en el templo una capacidad de público superior a las 700 plazas.

La música que precede a la entrega de medallas en cada uno de los deportes será original de Santos. Asimismo, pondrá el acompañamiento musical para una escenificación preparada

por Mariscal, con mil músicos de banda y unos tres mil niños, representando ser los granos de arroz de una gigantesca paella.

Habrán otros instantes en que también la música será del vinarocense, cuando desfilen distintas *collas de castellers* de Cataluña. Además de colaborar también en unos desfiles diarios, durante dos meses consecutivos, que se van a hacer en Sevilla en 1992, con motivo de la exposición universal.

A toda esta densa labor que le espera a Santos hay que añadir la ópera que piensa estrenar el próximo año en el teatro griego de la ciudad condal, que la ha titulado con el nombre de Asdrúbila.



Carles Santos.

ALCARAZ

LEVANTE. 6 de Octubre de 1990

### GUIA DE LA NATURALEZA DE LA COMUNIDAD VALENCIANA

El VIII Congreso Nacional de Malacología, en el que colabora Levante-EMV, finaliza hoy

## Los bancos naturales de moluscos pueden desaparecer

LEVANTE-EMV

El VIII Congreso Nacional de Malacología, que viene celebrándose en Valencia desde el pasado lunes, finaliza hoy en Valencia con la presentación de una charla-vídeo sobre los resultados que en el campo de la malacología se han obtenido en la campaña oceanográfica *Fauna I*, desarrollada en aguas del sur de la península durante 1989, a bordo del buque oceanográfico *García del Cid*.

La jornada de clausura de este congreso, en el que ha colaborado Levante-EMV aportando los fascículos que sobre el mundo de los moluscos se han publicado en la *Guía de la Naturaleza*, incluye también la celebración de la junta general de la Sociedad Española de Malacología y una conferencia del catedrático de Paleontología de la Facultad de Biológicas, Miquel de Renzi.

La campaña *Fauna I* pretendía paliar el desconocimiento existente sobre la fauna en una zona —la del sur de la península— con gran interés biogeográfico debido a su carácter de *transición* entre el Atlántico y el Mediterráneo.

En la campaña se realizaron 67 pescas, en las que se obtuvieron más de 1.000 especies diferentes. Por lo que respecta a los moluscos, los científicos que participan en la revisión de los materiales obtenidos prevé que al menos 10 ó 15 especies recogidas del grupo de los *Opisthobranchios* resulten nue-

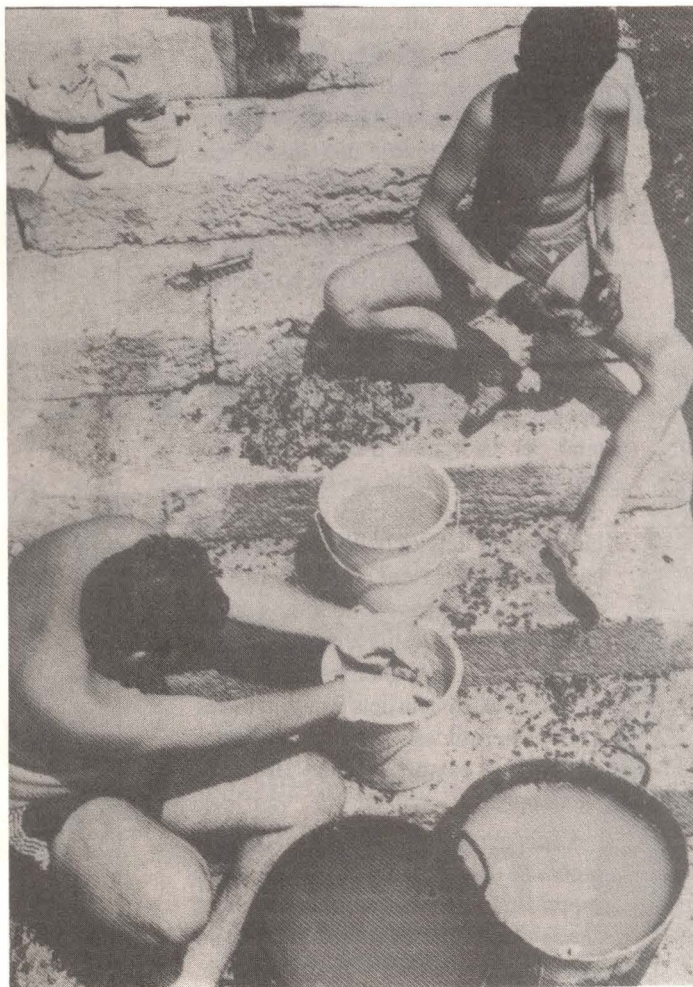
vas para la ciencia. La campaña ha permitido también obtener numerosos datos sobre puestas, alimentación y hábitats de los moluscos.

#### El cultivo de bivalvos

Dentro de las actividades desarrolladas en el congreso destaca la aportación del investigador del Instituto de Ciencias de la Mar de Barcelona (CSIC) Pedro Arté Gratacós, experto en el cultivo de bivalvos que generan grandes recursos económicos en algunas regiones de España y que empiezan a aplicarse también en la Comunidad Valenciana.

Según el profesor Arté, la capacidad de producción de bivalvos con destino al consumo humano es menor en el Mediterráneo que en el Atlántico. Sin embargo, algunas experiencias en el campo del cultivo de ostras en el delta del Ebro arrojan unos resultados que suponen un 75% de productividad respecto a explotaciones similares de la costa gallega.

Arté señala en su conferencia aportada al congreso que, «si bien el sabor de los bivalvos del Mediterráneo es excelente, en cuanto a tamaño y capacidad de engorde difícilmente podrán competir con los gallegos». Debido a estas circunstancias, Arté apuesta por una explotación racional de los bancos naturales que todavía quedan en sustitución de explotaciones del tipo de las existentes en las rías gallegas.



Experiencia de engorde de ostras en Vinaroz.

H. KALIS

El profesor considera que esta posibilidad no ha sido estudiada todavía «con la debida atención», y lamenta la destruc-

ción de bancos naturales a causa de extracciones incontroladas. Esta situación de exterminio está corrigiéndose en algu-

nos lugares del Mediterráneo español, por acuerdos entre cofradías o convenios entre los pescadores para salvaguardar sus ingresos.

Sin embargo, Arté señaló en su conferencia que «no basta con proteger los bancos naturales basándose en puntos de vista meramente económicos; es necesario tener un conocimiento científico de la problemática de los bancos y seguir su evolución cuantificando biológicamente los datos para adoptar las medidas correctivas con criterio».

La Generalitat valenciana ha iniciado ya algunas experiencias de cultivo de ostras en Vinaroz, y pretende ampliar la posibilidad de una explotación racional de estos recursos a otras zonas del litoral valenciano. El profesor Arté Gratacós citó como ejemplo de una planificación adecuada el encargo hecho por la Administración valenciana al Instituto de Ciencias de la Mar de Barcelona para que investigue las posibilidades de una explotación racional de dos especies, la *Chamelea gallina* y la *Donax trunculus*, de alto valor comercial.

Sin llegar a oponerse a los cultivos de moluscos, Arté se mostró partidario de la explotación de los bancos naturales, «porque constituyen una reserva natural capaz de equilibrarse con el medio» y por resultar mucho más productivo que los cultivos artificiales.

LEVANTE. 5 de Octubre de 1990



# «Els treballadors no tenen Pàtria»

per Ramon Puig

Karl Marx obrí amb aquesta frase el camí de la confusió entre els moviments obrer i nacionalista. F. Engels l'acompanyava afirmant que la qüestió nacional era un **tema de conjuntura**; Rosa Luxemburg insistia que les aspiracions nacionals s'havien de **supereditar** a les de classe; J. Stalin acabà preguntant-se ¿construir nacions és una tasca de la classe obrera?

Malgrat l'abundància d'escrits sobre el tema en les últimes dècades, a penes si s'han dit coses noves. De fet, l'activitat política de la majoria dels nacionalismes actuals, es recolza més en les teories evolutives de K. Reiner i O. Bauer que en les primàries reflexions dels pensadors clàssics del marxisme.

¿És el nacionalisme una ideologia burgesa o forma part del patrimoni revolucionari? Aquest fou el plantejament encetat per Marx i Engels, però exceptuant Lenin, la majoria dels esforços teòrics s'han encaparrat en voler definir què és i què no és una nació. Malauradament aquesta falsa polèmica continua vigent en l'actualitat. Malauradament perquè no es tracta de trobar definicions, sinó d'assumir el seu contingut polític. El problema de les nacions sense Estat no necessita autoafirmacions, sinó solucions polítiques. Totes les definicions seran subjectives i constrenyidores, perquè el nacionalisme és un sentiment d'afirmació pròpia, sempre en contra d'altres afirmacions igualment pròpies.

Tot i que la majoria dels teòrics nacionalistes usen indistintament la denominació Nació o Estat, quasi tots coincideixen en presentar el fet nacional des d'una visió historicista i evolutiva a partir dels més remots orígens, defugint el Materialisme Dialèctic com a mètode d'anàlisi.

En Stalin (1) trobem alguns elements científics contraris a les tesis evolutives, per demostrar la inexistència de nacions i nacionalismes abans que les revolucions burgeses haguessen imposat el nou règim capitalista i dels quals podem deduir que:

1.- Durant l'Edat Mitjana els territoris de cada Corona estaven dividits en feus que actuaven amb total independència de decisió i els seus límits territorials s'escursaven i s'eixamplaven al compàs de les guerres, aliances matrimonials i repartiment d'herències. Territoris, però, que sota una mateixa Corona mai no van estar sota **una sola administració**.

L'homogenització territorial correspon a la primera fase precapitalista quan les diferents burgesies començaven a edificar la seua estructura socio-econòmica per emergir com una alternativa renovadora en tots els sentits i substituir l'adhesió a la Corona per l'adhesió a la Pàtria, tot col·locant la primera pedra dels Estats-Nacionals.

2.- Amb la dispersió de l'estructura feudal no hi podia haver **unitat econòmica**, sobretot tenint en compte que la raó de ser de l'aristocràcia no era acumular diners.

La unitat econòmica i monetària vindria en una segona fase dels Estats-Nacionals, obligada per les necessitats de mercat, matèries primes, mà d'obra, zones industrialitzables... La consolidació de l'aleshores revolucionària-classe burgesa, depenia de la construcció d'Estats forts i centralitzats políticament i administrativa.

És en aquesta fase quan sorgeixen els pactes entre les diferents burgesies de cada Estat-nacional, les quals renunciant a les seues responsabilitats revolucionàries, sotmeten les seues nacions d'origen a l'opressió de l'Estat.

3.- La diversitat territorial del feudalisme impedia la **unitat social** necessària per assolir consciència col·lectiva. Només la burgesia amb les transformacions que anava aconseguint podia unificar les bases socials tal com anava implantant el model capitalista. En la meitat del segle XIX s'acceleraria el procés d'industrialització i amb la creació del capitalisme financer es tancava el període de formació i consolidació de les nacions burgeses.

Els Estats-nacionals s'han creat sempre al voltant de les nacions amb la burgesia més forta i amb pactes d'aliança integraven la resta de nacions que emergien en els territoris de l'antiga Corona. Aquestes naixerien ja oprímides, sotmeses, sense història pròpia. El nacionalisme és per tant un sentiment subjectiu, que reflexa una situació de conflicte entre una comunitat -o part d'ella- i l'Estat dominant.

La Nació és una categoria històrica del capitalisme que no el sobreviurà. Però fora de les arrels burgeses del nacionalisme, cal reconèixer una certa abstracció i sobretot una insuficient dedicació dels clàssics al tema -en relació a altres matèries- que han anat condicionant la formació de moviments nacionalistes sobre bases polítiques inoperants.

L'opressió nacional no s'expressa pel grau de marginació a què és sotmesa la llengua, cultura i tradicions d'un poble, sinó per la manca d'Estat propi. La formació d'una nació, en la fase inicial del capitalisme, és obra de la classe burgesa, no dels treballadors. Aquests hauran d'esperar que es consolide el capitalisme per consolidar-se com a classe i a partir d'aleshores és quan hauran de construir la seua alternativa social on no entra l'existència dels Estats ni de les nacions oprímides. Cal doncs, entendre que mentre existirà el capitalisme, hi haurà opressió nacional.

Lenin, en ple s. XX havia analitzat el procés de degradació de la burgesia i del capitalisme, adonant-se que només la classe obrera aportava objectivament un missatge revolucionari. Observava però, que en la relació entre els conflictes nacionals i la revolució socialista, el problema no estava en el conflicte en sí, sinó en com es distorsionaven els interessos de la revolució. Per a ell les nacions eren una circumstància

transitòria que calia tenir en compte dins d'una estratègia revolucionària, per fer-les desaparèixer després amb l'extinció de l'opressió.

És una reflexió absolutament correcta, però insuficient per considerarla una teoria. La idea de la desaparició de les nacions és excessivament prematura i sobretot es contradia amb la seua actitud política de no entrar en definicions de conceptes. Lenin denunciava clarament el caràcter reaccionari del nacionalisme dominant, però -condicionat per les tesis sobre l'Estat gran- vacil·lava a l'hora de reconèixer els sentiments de la nació oprímida, els quals justificava com si es tractés d'un fet negatiu, però inevitable.

És cert que no han estat massa profundes les reflexions dels clàssics, però pitjor ha estat l'esforç teòric dels qui els han seguit. Els uns en nom del "marxisme" i els altres des de l'exclusivisme nacional, no han estat capaços de construir un projecte d'alliberament social i nacional.

Els treballadors no han de tenir més pàtria que la lluita contra tota mena d'opressions. Amb això Lenin volia expressar que la lluita nacional no era una qüestió de principis, perquè quedaria resolta en desaparèixer l'opressió. És per això que una de les seues reflexions acabava així: **"Construir o destruir nacions no és una tasca del proletariat, aquest s'hauria de limitar a lluitar contra l'opressió nacional i encapçalar el seu alliberament"**.

Tant de bó això servís de punt de partida per al debat actual.

(1).- No fou Stalin l'únic en afirmar que les nacions apareixen amb el capitalisme, però en el seu llibre "El marxisme i el problema nacional" apareixen les tesis que més han condicionat els plantejaments tant dels falsos marxistes com de l'exclusivisme nacional. El llibre no és altra cosa que una recerca més per definir el concepte nacional, però amb una rigidesa tan poc dialèctica que el propi Lenin mai va fer-ne esment d'aquest treball escrit el 1913.

**SE NECESITA CHICA PARA BARRA Y COCINA. BAR MORELLA**  
Tels. 45 45 75 y 45 10 74



Joventuts  
Musicals  
de Vinaròs

Dissabte, 20 d'octubre  
A les 20 hores

**CONCERT**  
**Duo Kammer**

Antonio Alapont, flauta  
M<sup>a</sup> Isabel Agut, guitarra

Auditori Municipal «W. Ayguals de Izco»

Entrada lliure

Col·labora: Ajuntament de Vinaròs

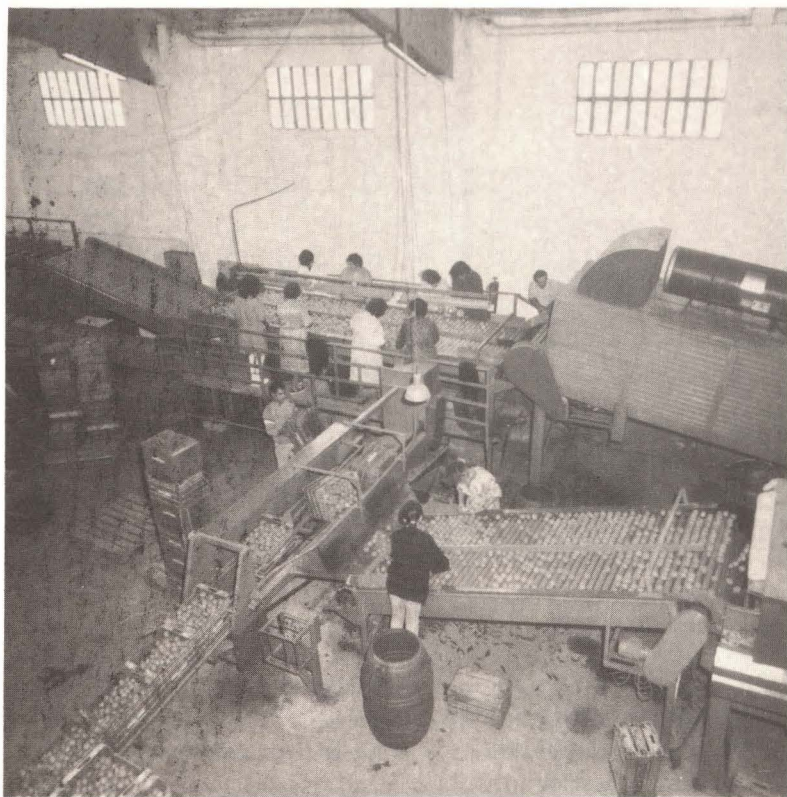
Es prega al públic la màxima puntualitat, ja que no es permetrà l'entrada ni la sortida de la sala durant la interpretació de les obres.

Any: 1990

Acte: n° 11



# Citrícola Vinaròs S. Coop.



Citrícola Vinaròs, S. Coop. ha iniciado la campaña de exportación de cítricos coincidiendo con el primer envío de clementinas Marisol el pasado día 10 de octubre.

Las negociaciones llevadas a cabo durante el verano en orden a poder confeccionar fruta de otras zonas con índices de maduración más tempranos fructificaron con un grupo de agricultores de la zona de Oliva y Gandía, que han cedido su fruta (más de 300.000 kgs.) para su manipulación, a cambio de la compensación a la Entidad del forfait de gastos convenidos en su momento.

De esta manera, y con una de las marcas de la Entidad, Vinaròs está representada en el primer día de exportación. Se ha pretendido, por tanto, al mismo tiempo de la presencia física en el mercado, el alargar la campaña en su inicio y a la vez compartir con esta aportación de fruta los gastos fijos de nuestros cooperativistas asociados.

## CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR



La revisión periódica de la vista de sus hijos es importante para ayudarlos en sus estudios, sea previsor y no espere el fracaso escolar para averiguar sus causas.

Unión Optica pone a su disposición un servicio gratuito para detectar posibles problemas, visítenos y quédese tranquilo.

# EN LA ESCUELA, HAY QUE VERLO CLARO.



**A TORTOSA.** Avgda. Generalitat, 39 – Telèfon 44 40 58 i  
Avgda. de l'Estadi, 10 (Ferrerries) – Telèfon 50 30 02  
**A AMPOSTA.** Sant Josep, 13 – Telèfon 70 18 00  
**A VINARÒS.** Socorro, 51 – Telèfon 45 18 83  
**A BENICARLÓ.** Generalísimo, 20 – Telèfon 47 49 15

ABIERTO SABADOS Y  
DOMINGOS  
VISPERAS Y FESTIVOS



## Segona Edició del Mètode «Escola Elemental de la Guitarra» de Francisco Herrera

Recentment ha estat publicada a París per la "Société d'Éditions et Distributions Musicales" la segona edició del mètode "Escola Elemental de la Guitarra" del professor i investigador valencià Paco Herrera. L'autor, una vegada més, posa d'evidència el gran coneixement i experiència de mestre.

El professor Herrera és un gran coneixedor de la didàctica de la guitarra i de la dinàmica docent. Mantenir un permanent interès i motivació de l'alumne i el seu tret progressiu caracteritzen aquest mètode on cada nucli d'aprenentatge és un reforç de l'anterior i fonament del següent. La selecció dels temes musicals -de Tàrraga i d'altres autors coneguts- s'ha realitzat pensant en les necessitats i possibilitats dels educands i, on calia, l'autor ha introduït peces pròpies i adaptacions per aconseguir i afavorir el procés de progressió.

Jean Marie Bergère, Paco Carbonell, Georges Pecoud, Paul Portman i Juan Manuel Roig, entre d'altres significatius professors i investigadors de la guitarra, han fet palesa la seua satisfacció per aquesta nova aportació d'indubtable valor didàctic. Com diu Maria Lluïsa Anido en el pròleg, l'autor d'aquest completíssim mètode revela una enor-

me experiència com a mestre, ànima d'autèntic estudiós i amor per l'ensenyança: "Es indudable que el profesor Francisco Herrera es un gran conocedor de los problemas didácticos de la guitarra, ya que su completísimo método para este instrumento nos sorprende al ver que no deja dificultad instrumental alguna sin analizar en profundidad y revelando, así, no solamente una enorme experiencia como maestro, sino un noble espíritu de auténtico estudioso y amor por la enseñanza".

A més d'explicar els conceptes musicals i el seu origen, l'obra inclou una antologia per a una i dues guitarres, la història del llaüt-clavecí i, al seu final, la peça per a dues guitarres "pomp and circumstance". Una novetat són les il·lustracions que, seleccionades amb molt de gust, s'afegeixen en aquesta edició.

La portada reproduïx una escultura dedicada a Francisco Tàrraga, de Manuel i, en la contraportada "Ex Libris", obra de la pintora russa Maria Yalountchikova i, en l'actualitat, propietat d'aquest universal professor que exerceix la seua docència al Conservatori de la Universitat Popular de Genève.

Juan Bover

### MUNDO ESCOLAR



## Deporte en la Escuela

Coordina: M. Castejón  
Concejal de Educación

Nadie duda hoy de la importancia del deporte como fenómeno de masas. Su valoración viene determinada por la educación que sobre el mismo se ha recibido y a la que viene a sumarse la actuación del medio ambiente y de los medios de comunicación.

Por tanto, difícilmente, personas que no hayan sido "educadas" deportivamente, y aún más, si esa educación no ha sido positiva, mantienen un mínimo de nivel de práctica o tienen una actitud favorable ante la misma y ante lo que supone como factor de integración social. Ello hace que todavía hoy existan padres que no impulsen la actividad deportiva de sus hijos, sino que por el contrario estos deban vencer desde la incomprensión hasta la intransigencia de aquellos para poder adentrarse en este mundo.

Se precisará, todavía, el paso de varios años para que en general la sociedad transforme su actitud pasiva o negativa por otra claramente favorable, a pesar del "boom" actual de ciertas prácticas como el footing, yoging, frontenis, judo, etc., de los maratones populares y cuantas actividades de este tipo se organizan. Hoy asistimos a esta transformación y es manifiesto el aumento de competiciones. Esta disposición a organizar todo tipo de manifestaciones deportivas es positiva, pero la ausencia de una "educación" desde la escuela durante años ha dejado secuelas negativas, que se reflejan en la actitud de muchos padres que llevan a sus hijos a la competición con el único deseo de verles triunfar, provocando hasta casos patéticos y la ruina de jóvenes deportistas. Anécdotas hay a manos llenas; quienes se mueven alrededor de la enseñanza conocerán más de una: los niños que lloran, tras correr, al no ganar; el niño de 10 ó 11 años que participa en un cross a las 10 de la mañana del sábado, juega por la tarde a baloncesto y nada el domingo por la mañana en la competición federada.

Al hablar de ausencia de educación deportiva no quiero decir que no haya existido Educación Física o Deporte en las escuelas, sino lo que la propia palabra educación, en sí misma, significa. Hasta el presente curso no se ha conse-

guido que todos los colegios públicos de Vinaròs cuenten con un profesor especialista en Educación Física. No hay que pensar mucho para llegar a la conclusión que hasta la fecha faltaba no sólo el profesor o los medios sino que faltaba el cómo se hacía deporte; el porqué o para qué; los beneficios que se obtenían y principalmente faltaba una pedagogía y una técnica para adentrar al niño en múltiples facetas que tiene el deporte en general, quedándose reducida la mayoría de las ocasiones a la clásica gimnasia que se sigue utilizando en la nomenclatura académica.

Hoy por hoy y mientras ve definitivamente la luz la esperada Ley del Deporte, nadie puede dudar que el deporte también debe ser educado.

Muchos niños no han tenido Educación Física en su colegio, lo inician tarde o mal, llegando al BUP o FP en lamentable situación, incluso para corrección de defectos simples de crecimiento, óseos, cardiovasculares, adiposos y con grandes lagunas motoras que inciden negativamente en otros aprendizajes escolares. Existen graves problemas de lectura y escritura que parten en la mayoría de los casos de una irregular ubicación en el espacio, que sería corregible con un aprendizaje psicomotriz óptimo.

Veremos que nos depara la Ley del Deporte, pero nadie puede esperar que una sociedad sea deportiva si los niños no tienen Educación Física y los jóvenes (BUP y FP) sólo la practican durante tres años. Es imposible, de este modo, que los jóvenes universitarios, y no hablemos del mundo del trabajo, se inscriban como practicantes deportivos y mucho menos a los 30, a los 40 o a los 50 años. El deporte no puede iniciarse a los 15 años y encima paralizarse a los 18, en el COU.

El deporte debe iniciarse en la escuela. Su desarrollo en la sociedad dependerá, al margen de otros considerandos como infraestructura en instalaciones que dejen al margen, dependerá de su educación y así las sociedades más avanzadas, como un elemento más entre la cultura, son también las primeras en el número de practicantes.

## INGLES

### Profesor nativo titulado

Matrícula abierta para el próximo curso

Precio **2.700** ptas. al mes  
(3 horas a la semana)

*¡Matrícula gratis! -Apúntese ahora-*

## CURSOS INTENSIVOS

## CURSOS NORMALES

Desde principiantes hasta muy avanzados

Todos niveles E.G.B. - B.U.P. - C.O.U.

E.O.I.

**Paul Cooper**

Convento, 8 - 2º - VINARÒS



## Comparsa «Pensat i Fet»



En el Restaurant Sybaris de Vinaròs, con gran ambiente Carnavaler, el pasado sábado 6 de Octubre, se reunió la Comparsa Pensat i Fet, con la totalidad de sus socios, para celebrar su 6º Aniversario, la proclamación de Reina del Carnaval'91, que recayó en la Srta. Maite a la cual le impuso la banda acreditativa, la reina saliente del Carnaval'90 Srta. Raquel. La Junta Directiva en nombre de la Comparsa obsequió con sendos detalles y flores a las mismas.

A los postres se pasó a la presentación del traje de Carnaval'91 siendo del agrado y beneplácito de todos y quedando muy sorprendidos por la visibilidad y espectacularidad del mismo, siendo muy aplaudido.

Tras unas emotivas palabras del presidente, concluyó la velada por diversos Pubs de la ciudad.

¡¡VISCA EL CARNAVAL DE VINARÒS!!

La Junta



## «Mestresses de Casa» de la Colonia de Vinaròs en Barcelona

Un año más, empezaron nuestras reuniones mensuales en CASA VALENCIA, de los primeros miércoles de mes.

Este año nuestra inauguración de «curso» como nosotras lo llamamos lo hicimos en los locales de la firma GALLINA BLANCA, donde fuimos obsequiadas con la degustación de varios de sus productos y al final con un pastel como postre. M<sup>a</sup> Rosa Vilá nos obsequió sirviendo un cava a todas las asistentes animándonos a la continuación de estas charlas.

El día 3, miércoles primero de Octubre, ya hicimos nuestra reunión en CASA VALENCIA, como

es costumbre fue muy animada y se anunciaron varios proyectos a realizar. Uno de ellos, muy importante, se trata de un curso de 27 horas de duración, concedido por la Generalitat de Catalunya, dedicado a la mujer adulta. Consta de cuatro materias o temas básicos que son: sanitaria, formación cultural, jurídica y personal.

Al término de esta primera charla fuimos invitadas por Paquita Valls, Paquita Velilla y M<sup>a</sup> Dolores Doménech, esta última en nombre de su esposo Paco Esteller, para celebrar su respectivo santo, a una espléndida merienda, en la que incluso hubo «cóc» y cava.

Comenzamos bien.

M<sup>a</sup> R.V.P.

## Encuentro disputado y vibrante

### Artísticos del Levante - Burriana, 4 Vinaròs Fútbol Sala - Vinaròs, 5

ARTISTICOS DEL LEVANTE: Edo, Fabregat, Ortí, Morilla, Ventura. Luego: Valero, Navio, Serrano.

VINARÒS FUTBOL SALA: Mata, Quique, Puchal, M. Angel y Víctor. Luego: Martorell.

Disputadísimo el encuentro jugado el sábado pasado en el Pabellón Municipal de Burriana. Altibajos en el marcador que hicieron las delicias del poco público asistente en el foro de Burriana. Arbitró Castell ayudado en la mesa por Antonio Fortea. Sin complicaciones, el mejor arbitraje desde que comenzó la campaña 90-91. Comenzó el encuentro con el correspondiente tanteo entre ambos equipos (recordemos que nunca en esta competición se habían enfrentado los contendientes). En los primeros cinco minutos no hubo ocasiones claras para ninguno de los dos conjuntos a excepción de un disparo raso de Fabregat que atajó Mata en una excelente parada. Pero pronto se iba a adelantar el equipo local en el marcador; Ventura deja atrás a tres defensas y ante la pasividad de la defensa vinarocense se queda solo ante Mata al que bate irremediamente. Se esperaba la reacción del Vinaròs F.S. pero no se produjo. Incluso marcaría otro gol la escuadra rojilla, Fabregat deja a su marcador y consigue el 2-0. Mal se le ponían las cosas a los chavales que dirige Ricardo Serret. Pero a partir de aquí las cosas dieron un giro espectacular de 180°. A pesar de las bajas de Eloy y Quique el cual jugó renqueante toda la primera parte el conjunto de Vinaròs supo reaccionar. Todavía en la primera parte Puchal sube con el balón controlado y realiza un preciso pase a Víctor quien desde la banda derecha dispara raso y sorprende al meta local Edo. Quedaban apenas cinco minutos para finalizar la primera parte y el Vinaròs F.S. se volcó en la portería visitante para lograr el empate e ir al descanso con más tranquilidad (quizás es lo que le sobra este año al conjunto vinarocense).

La segunda mitad vino precedida por un cambio decisivo, Quique «tocado» dejó su puesto a Martorell el cual fue, sin duda, el héroe del encuentro.

Cambió así pues el esquema del Vinaròs F.S. Puchal pasó a jugar de cierre, Martorell y Víctor jugaron

en las bandas y M. Angel, un poco más cansado, jugó delante. El juego de esta segunda parte era diametralmente opuesto al de la primera. Martorell entraba por su banda como y cuando quería, Puchal detrás, subía balones peligrosos que suponían una y otra vez peligro para la portería local. Así pues en dos jugadas similares Martorell conseguiría dos goles idénticos. Puchal pasa el balón a Martorell y éste con su potente disparo cuela el esférico en la meta local. Fueron el empate y el 2-3, pero «Marto» todavía puso la rúbrica a su partido, M. Angel realiza un pase preciso a Víctor quien impide que la pelota salga de los límites del parqué y consigue hacer «el pase de la muerte». Martorell no lo desaprovecha, anotando el cuarto gol para el Vinaròs F.S. y el tercero en su cuenta particular.

Parecía que con esta reacción fulgurante el partido quedaba sentenciado. Pero no fue así. El conjunto local respondió con otra subida espectacular de su juego consiguiendo empatar el encuentro a falta de cinco minutos para la finalización del encuentro. Fueron Ortí y de nuevo Fabregat quienes lograron igualar el partido. Pero llegó el gol definitivo Puchal dejó sus tareas defensivas y se sumó a un ataque que sería el definitivo. El mismo sería el encargado de convertir el definitivo 4-5. En definitiva un encuentro vibrante donde los nervios estaban a flor de piel y que al final afortunadamente se consiguieron los dos puntos.

Este fin de semana, en el pabellón municipal de Vinaròs se jugará el partido correspondiente a la quinta jornada que enfrentará al Vinaròs F.S. contra el Mobles Rei En Jaume. Quien sea habitual espectador de los partidos de Fútbol Sala, recordará el magnífico partido jugado la temporada pasada entre estos equipos donde por aquel entonces Alfa Romeo debía ganar por tres goles de diferencia que al final se consiguieron así como el pase a las semifinales del campeonato provincial.

Una cita que el buen aficionado no puede dejar escapar.





## CURSOS DE CAPACITACION 1.990 (2.º semestre)

### **VILA - REAL**

Fechas

INCORPORACION EMPRESA AGRARIA (RD. 808 /87 )	1 al 26 de Octubre.
* MANIPULADOR PLAGUICIDAS CUALIFICADO	15 al 26 de Octubre.
AGROINFORMATICA	5 al 9 de Noviembre.
CONSTRUCCION DE INVERNADERO	12 al 16 de Noviembre
FLORICULTURA: BULBOSAS	19 al 23 de Noviembre
CITRICOS: PIES Y VARIEDADES	26 al 30 de Noviembre
INVERNADERO: SEMILLEROS	26 al 30 de Noviembre
RIEGO LOCALIZADO PERFECCIONAMIENTO	17 al 21 de Diciembre

### **BORRIOL**

CUNICULTURA, ENFERMEDADES	29 al 31 de Octubre
OVINO-CAPRINO, INICIACION	12 al 16 de Noviembre
ENFERMEDADES DE LAS COLMENAS	10 al 12 de Diciembre

### **CARCAIXENT**

INCORPORACION EMPRESA AGRARIA (RD. 808/87)	3 al 28 de Septiembre
* MANIPULADOR DE PLAGUICIDAS CUALIFICADO	24 Sepbre. al 5 Octubre
* MANIPULADOR DE PLAGUICIDAS CUALIFICADO	22 Octub. al 2 Noviembre
* APLICADOR DE BROMURO DE METILO	6 al 9 de Noviembre
FLORICULTURA DE SEMILLAS	12 al 16 de Noviembre
* MANIPULADOR DE PLAGUICIDAS CUALIFICADO	12 al 23 de Noviembre
RIEGO LOCALIZADO BASE	19 al 23 de Noviembre
AGRICULTURA BIOLOGICA	3 al 5 de Diciembre
FERTIRRIGACION DE CITRICOS	10 al 14 de Diciembre
AGROINFORMATICA	10 al 14 de Diciembre

### **MONCADA**

INCORPORACION EMPRESA AGRARIA (RD. 808/87)	17 Sepbre. al 11 Octubre
* MANIPULADOR DE PLAGUICIDAS CUALIFICADO	5 al 16 de Noviembre
RIEGO LOCALIZADO	26 al 30 de Noviembre
CITRICOS: PIES Y VARIEDADES, ESTRUCTURA	10 al 14 de Diciembre
HUERTA: ENFERMEDADES	17 al 21 de Diciembre

### **ELX**

INCORPORACION EMPRESA AGRARIA (RD. 808/87)	15 Octubre al 9 Noviembre
INVERNADERO: ESTRUCTURAS	5 al 9 de Noviembre
* MANIPULADOR DE PLAGUICIDAS CUALIFICADO	12 al 23 de Noviembre
* MANIPULADOR DE PLAGUICIDAS COMPLEMENTARIO	12 al 16 de Noviembre
RIEGO Y CALIDAD DEL AGUA	19 al 23 de Noviembre
FLOR CORTADA	26 al 30 de Noviembre
* APLICADOR DE BROMURO DE METILO	3 al 5 de Diciembre
CITRICOS: ABONADO	10 al 14 de Diciembre
AGROINFORMATICA	17 al 21 de Diciembre

### **LLUTXENT**

RIEGO LOCALIZADO	15 al 19 de Octubre
INCORPORACION EMPRESA AGRARIA (RD. 808/87)	5 al 30 de Noviembre
FRUTALES DE HUESO	3 al 7 de Diciembre
* MANIPULADOR DE PLAGUICIDAS CUALIFICADO	10 al 21 de Diciembre

### **CHIVA**

SOLDADURA ELECTRICA EN AGRICULTURA	17 al 21 de Septiembre
INCORPORACION EMPRESA AGRARIA (RD. 808/87)	29 Octubre al 30 Noviembre

### **UTIEL**

INCORPORACION EMPRESA AGRARIA (RD. 808/87)	19 Novbre. ai 21 Diciembre
--	----------------------------

* <u>MANIPULADOR PLAGUICIDAS BASE:</u>	BENICARLÓ	17 al 21 de Septiembre	
BURRIANA	24 al 28 de Septiembre	VALL D'UIXÒ	1 al 5 de Octubre
PEGO y QUARTELL	15 al 19 de Octubre	DENIA	5 al 9 de Noviembre
BETXÍ	26 al 30 de Noviembre	LLIRIA y VINARÒS	10 al 14 de Diciembre

\* PROGRAMADOS CONJUNTAMENTE CON LA CONSELLERIA DE SANITAT I CONSUM Y EL SERVICIO DE PROTECCION DE LOS VEGETALES DE LA CONSELLERIA DE AGRICULTURA Y PESCA (Decreto 173/87 - DOGV n.º 694)

## CURSO DE CAPATACES AGRICOLAS (10 Meses)

### **ESPECIALIDADES:**

- HORTO-FRUTICULTURA (Citricultura) - VILA-REAL (Internado)
- HORTO-FRUTICULTURA - CARCAIXENT
- HORTO-FLORI-FRUTICULTURA - ELX (Internado)

### **CONDICIONES GENERALES**

- Plazas Limitadas de 15 a 25 alumnos
- Completamente gratuito
- Rellenar instancia
- Ser mayor de 16 años y 18 años para manipulador de plaguicidas

### **Más Información sobre programas y duración:**

- CENTRO S. T. T. A. telf. 96/139 37 04
- CARCAIXENT telf. 96/243 04 00
- ELX telf. 96/545 59 52
- VILA-REAL telf. 964/52 03 08
- BORRIOL telf. 964/32 16 72
- Agencias Comarcales de Extensión Agraria



# Baloncesto

## Presentación del Club Baloncesto Vinaròs

El pasado sábado día 6, el Club Baloncesto Vinaròs hizo la presentación oficial de sus equipos para la presente temporada 1990/91.

El acto, que tuvo como marco el Pàbellón Polideportivo Municipal, fue presidido por nuestra primera autoridad local D. Ramón Bofill Salomó a quien acompañaban el Concejal de Deportes del Ayuntamiento D. Juan Bonet Miralles y otros miembros del Consistorio, además del Sr. Comandante del Puesto de la Guardia Civil, miembros de la Junta Directiva del Club y un importante número de socios y aficionados que ocupaban gran parte del graderio.

Tras la presentación de las plantillas de los diferentes equipos del Club, hizo uso de la palabra el Sr. Alcalde quien alentó a los jugadores/as para que, en todo momento defiendan con orgullo los colores y el nombre de Vinaròs, haciendo votos para que la temporada que ahora comienza constituya un verdadero éxito.

A continuación intervino el Presidente de la Entidad D. Francisco José Sanz Ferrer quien, tras agradecer la presencia y palabras del Sr. Alcalde, así como la asistencia de autoridades, socios y pú-

blico en general, se refirió a los equipos del Club, animando a los componentes de los mismos a luchar con ahinco para no hacer valdíos los esfuerzos e ilusiones puestos en la presente temporada.

Tras el turno de palabras, la Junta Directiva invitó a todos los asistentes a un vino de honor.

Para la presente temporada el C. Baloncesto Vinaròs presentará en competiciones oficiales a los siguientes equipos:

- Cadete femenino, patrocinado por Pub San Sebastián.
- Cadete masculino, patrocinado por Burguer Texas.
- Juvenil Femenino, patrocinado por Michelín - Vulcanizados Serret.
- Juvenil masculino, patrocinado por Restaurante Voramar.
- Senior femenino, patrocinado por Super Mes.
- Senior/Junior masculino, patrocinado por Dicocar.

Desde aquí, deseamos a todos y cada uno de los equipos del C.B. Vinaròs, los mayores y mejores éxitos en la presente temporada.



Foto: A. Alcázar



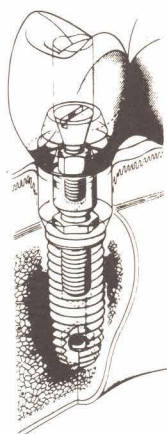
Foto: A. Alcázar

## CLINICA DENTAL

### Dr. Tena

Hemos ampliado nuestros servicios en:

- CIRUJIA BUCO-DENTAL
- ORTODONCIA FIJA
- IMPLANTES DENTALES OSTEOINTEGRADOS
- BLANQUEAMIENTOS DENTARIOS



C/ Pilar, nº 20 - Tel. 45 06 27 - VINARÒS

## TIMONET

Pza. San Agustín, 15 (Frente Mercado) - VINARÒS

**CONSULTA DE MEDICINA NATURISTA:**  
ESTUDIO DE LA DIETA  
VITAMINAS Y MINERALES

**TRATAMIENTOS ESPECIALES EN:**

- Enfermedades REUMATICAS
- NERVIOS Y DEPRESION
- GINECOLOGIA NATURISTA
- Enfermedades de la INFANCIA
- OBESIDAD

Tel. 45 08 73

**Dr. JOAN M. NOLLA MARCO**  
Médico Colegiado

Dissabte 13 d'octubre, 23'30 hores - Plaça Tres Reis

Gran Revetlla Popular amb l'Orquestra

**PIEDRAS AZULES**



# El dominio local fue constante (3-0) Clara victoria del Sueca ante un Vinaròs que nunca supo reaccionar

Poco público en las grandas. Tarde desapacible y terreno de juego un tanto resbaladizo por las lluvias caídas.

No tuvo problemas el Sueca para derrotar al equipo castellanense del Vinaròs, que apenas inquietó la portería local defendida por Ortels sin que haya que anotar ningún disparo a puerta por parte del conjunto visitante a lo largo de los 90 minutos. Con cierta facilidad resolvió el equipo local un encuentro en el que a pesar de que salía como claro favorito la duda entre los aficionados era patente por el juego desarrollado en los últimos encuentros. El primer tiempo, que finalizaría con clara ventaja de 2-0 en el marcador, fue fruto del claro dominio ejercido sobre el portal de Fermín, que tuvo que emplearse a fondo en varios lances del juego para evitar un mayor número de goles.

Tras el descanso, la tónica del juego siguió por los mismos derroteros, con un Vinaròs que parecía conformarse con un resultado desfavorable, con el mayor o con el menor número de goles posibles, intentando controlar los ataques y la presión del equipo arrocero, que falló en los últimos metros goles cantados, a pies de Moya y Alfredo. El Vinaròs poco más que buena voluntad, ya que nunca creó ninguna ocasión de peligro, estando siempre a remolque del conjunto anfitrión.

La verdad es que el Sueca demostró en la tarde de ayer un buen momento de juego, con un patrón muy cómodo en el centro del campo, que le hizo dominar todo el terreno con tranquilidad, consiguiendo desde allí mandar muchos balones peligrosos y dominar a su oponente hasta incluso encerrándole en su parcela.

Lo peor del Vinaròs fue el que el equipo nunca supo reaccionar y tomó la opción de aguantar la avalancha de juego que se le vino encima, pese a que en el minuto 15 de juego ya perdía por un gol. Ese gol si cabe dejó al Vinaròs todavía un poco más roto, sin ánimos de nada y tratando, eso sí, de contraatacar con peligro, cosa que nunca consiguió, pues cuando no le faltaban efectivos adelante, entregaban malos balones que siempre eran controlados por la defensa local. Tuvieron algunos momentos de buen juego, coincidiendo siempre con la garrá de Honorino, un jugador que bregó desde el principio y hasta el fin, y aunque se quedó un poco solo a la hora de tratar de atacar, sí demostró unas excelentes cualidades que permitieron al equipo por lo menos abandonar su parcela.

De todos modos no hay nada que oponer a este resultado, que repetimos, nos parece corto para los méritos del conjunto local, que siempre fue superior y que en todo momento mandó sobre el terreno, demostrando el buen momento de juego por el que atraviesan sus jugadores.

En el capítulo de destacados hay que citar por parte local a Acevedo, Oiza, Dasí y Perales, dentro del buen tono general de todo el equipo. El Vinaròs, tuvo a sus mejores hombres en Fermín, que evitó con sus intervenciones el salir más ampliamente goleado, siguiéndole en méritos Royo y la voluntad de Honorino.

### FICHA TECNICA

#### Alineaciones:

**Sueca:** Ortels, Serrano, Clemente, Oiza, Dasí, Rives, Bou, Perales (Alfredo), Moya (Peralta), Acevedo y Amador.

**Vinaròs:** Fermín, Font, Sergio, Valero (Garriga), Royo, Keita, Adel, García, Monforte, Carpo y Honorino.

**Arbitro:** El Sr. Climent Baldo, del colegio valenciano, pésimo. Tarjetas amarillas a Dasí y Rives por el Sueca y por el Vinaròs a Fermín, Valero, Garriga, Royo y García.

**Goles:** 1-0, min. 15, Acevedo en golpe franco directo.

2-0, min. 36, Moya de cabeza.

3-0, min. 75, Amador.

### 3ª DIVISION - GRUPO 6º JORNADA 5 (7/10/90)

#### RESULTADOS

- C. Onda, 2 - C.F. Cullera, 0
- Vall de Uxó, 0 - Burriana, 0
- Acero - Villarreal C.F. (suspendido)
- Paiporta - Almazora (suspendido)
- C.D. Mestalla, 2 - Nules C.F., 1
- C.D. Betxí, 1 - C.D. Alacuàs, 1
- Llíria C.F., 1 - At. Saguntino, 0
- S.D. Sueca, 3 - Vinaròs, C.F., 0
- Ribarroja, C.F., 1 - Alboraya U.D., 0

#### PROXIMA JORNADA

- C.F. Cullera - Ribarroja C.F.
- C.D. Burriana - C.D. Onda
- Villarreal C.F. - U.D. Vall de Uxó
- C.D. Almazora - C.D. Acero
- Nules C.F. - Paiporta C.F.
- C.D. Alacuàs - C.D. Mestalla
- At. Saguntino - C.D. Betxí
- Vinaròs C.F. - Llíria C.F.
- Alboraya U.D. - S.D. Sueca

#### CLASIFICACION

	J	G	E	P	F	C	P
C.D. Mestalla	5	3	2	0	6	2	8+2
Almazora	4	3	1	0	7	3	7+3
Vall de Uxó	5	2	3	0	9	6	7+1
C.D. Burriana	5	3	1	1	5	2	7+3
Ribarroja C.F.	5	3	1	1	7	6	7+1
S.D. Sueca	5	3	0	2	12	5	6
C.D. Acero	4	2	1	1	7	4	5+1
Llíria C.F.	4	2	1	1	4	3	5+1
Vinaròs C.F.	5	2	1	2	5	5	5+1
C.D. Onda	5	2	0	3	5	5	4-2
Paiporta C.F.	4	2	0	2	3	5	4
C.D. Alacuàs	5	0	4	1	2	6	4
Alboraya U.D.	4	1	1	2	2	3	3+1
C.D. Betxí	5	0	3	2	2	5	3-3
Villarreal	3	0	2	1	1	2	2-2
At. Saguntino	5	1	0	4	1	6	2-2
C.F. Cullera	5	1	0	4	3	9	2-2
Nules C.F.	4	0	1	3	3	7	1-3



# 13 y 14 DE OCTUBRE AUTOCROSS

Preinspección Copa de España Div. II y III  
4ª prueba Campeonato Regional de Levante Div. I



### Sábado, 13 de Octubre

#### Lonja del Puerto

- 10:00: Inicio verificaciones
- 13:00: Fin verificaciones

#### Circuito:

- 15:30: Entrenamientos Libres Div. I
- 16:00: Entrenamientos Libres Div. II
- 16:30: Entrenamientos Libres Div. III
- 17:00: Entrenamientos Oficiales Div. I
- 17:30: Entrenamientos Oficiales Div. II
- 18:00: Entrenamientos Oficiales Div. III

### Domingo, 14 de Octubre

#### Circuito:

- 10:00: Presentación Pilotos
- 10:30: Semifinales Div. I
- 11:00: Semifinales Div. II
- 11:30: Semifinales Div. III
- 12:00: Final Div. I
- 12:30: Final Div. II
- 13:00: Final Div. III

Circuito «Planes Altes» - Ctra. Uldecona, Km. 10'900  
**I Gran Premio Magnífico Ayuntamiento**  
**I Trofeo AUTO ESTELLER**



**Castrol**

El lubricante de los Campeones

### EMPRESA NACIONAL PRECISA:

Cubrir nuevas vacantes para su departamento de asesoría.

Número de vacantes:

**6 PLAZAS**

Necesitamos candidatos con el siguiente perfil:

- \* Edad límite: 40 años.
- \* Buena presencia.
- \* Graduación media.
- \* Presentar Curriculum vitae. (No indispensable).

OFRECEMOS:

- \* Un puesto de trabajo seguro.

GARANTIZAMOS:

- \* 70.000 ptas. asignadas mensualmente una vez finalizado período de formación.
- \* C.M.

Interesados presentarse para entrevista personal,  
de martes a viernes de 10 a 13 horas,  
en c/. San Francisco, 5 - 3º. Atenderá Sr. Román



Ya es la quinta Peña en nuestra Ciudad

# Presentada la Peña Futbolística del RCD Español de Barcelona

Hace dos jueves fue presentada de manera oficial la "Penya Espanyolista de Vinaròs", la primera peña del Real Club Deportivo Español de Barcelona que se consolida fuera de tierras catalanas. Estuvieron presentes el jefe de los servicios técnicos del club, Pep Mauri y el relaciones públicas Juan Segura Palomares. El acto fue muy breve, ya que habrá una mayor celebración para cuando se inaugure la peña, contándose para entonces con la presencia del presidente Juli Pardo. Segura Palomares entregó en primer lugar un banderín del club al socio más veterano de la peña, Manuel García, quien, con gran satisfacción, dijo que había esperado 65 años a que Vinaròs tuviera una peña de este equipo. El segundo banderín fue para el primer presidente de la nueva peña, Xavier Navas Solsona, el cual, tras recogerlo, comentó que esperaba conseguir hacerla la más importante de la población.

No se dispone propiamente de un local, pero sí de un lugar de reunión, un conocido bar de la calle Remedios, en donde se realizó esta presentación, tras la que se sirvió un "tentempié".

El relaciones públicas resaltaba, lo importante que es el tener una peña fuera de Cataluña "es de alguna manera -decía- una ratificación de esta etapa del club en la que después de asentarse firmemente en tierras catalanas, ya comienza a proyectarse hacia fuera... todas las empresas tienden a universalizarse y



**Segura Palomares, Relaciones Públicas R.C.D. Español; Pep Mauri, Jefe Cuerpo Técnico; Javier Navas, Presidente Penya Espanyolista Vinaròs; Manolo García el Decano de la Penya. Foto: A. Alcázar**



**Entrega de un banderín del R.C.D. Espanyol con motivo de la presentación de dicha Penya. Foto: A. Alcázar**

este es el primer paso importantísimo". Pep Mauri, que dirigió como entrenador al primer equipo durante parte de la temporada pasada, se mostraba confiado en que el Español haga una gran campaña en su regreso a Primera División, por tener un gran entrenador y una buena calidad técnica y mucha compenetración, en los jugadores, aunque hay que esperar unos partidos para ver el rendimiento real de la plantilla.

Manuel García explicó que su fidelidad al club españolista durante tantos años, a pesar de no ser el equipo puntero de Cataluña, le viene desde que este veterano aficionado era jugador del Vinaròs C.F. y tenía un compañero que llegó a jugar en el primer equipo del Español, hasta que falleció cuando realizaba el servicio militar en la ciudad condal.

Junto con el presidente Navas, forman la directiva Vicente Marcos Matamoros, como vice-presidente; José Luis Alberich, tesorero; Rafael Marcos, secretario; Ferran Escoté, en relaciones con el club y los vocales Raúl Miralles, Ramón Mateo, Manuel García, José María Puchal y Vicente Gómez.

Para la inauguración, todavía sin fecha prevista, se va a organizar un partido de fútbol en el que uno de los contendientes sería un combinado del primer equipo españolista y del Hospitalet, su filial.

Emilio Fonollosa

## Mañana comienza la Liga

Para el domingo a partir de las 12'00 se espera la inauguración de la liga 90-91 de balonmano a nivel provincial absoluto.

El C.H. Vinaròs, debutará en la vecina población de Benicarló, ante el titular de dicha localidad. Este partido se vive en un ambiente un poco tenso debido a la "espantá" que han hecho a Benicarló dos jugadores y un entrenador vinarocense, que por su trayectoria deportiva en Vinaròs nadie esperaba algo parecido. Será que cobran más.

El Vinaròs, pese a no haber entrenado convenientemente tiene mucha ilusión ante esta temporada. La meta inmediata es superar la quinta posición conseguida el pasado año y procurará por todos los medios estar en el grupo bueno y colocarse para jugar el ascenso a categoría nacional.

Este año a pesar de la poca asistencia a los entrenamientos, el presidente y los preparadores se han tenido que romper la cabeza para rellenar las 15 fichas reglamentarias, ya que hay 21 jugadores que quieren ayudar a conseguir grandes metas.

Estos son los encargados por el club, para defender los colores vinarocenses en esta temporada:

Javier Adell Artola, 29 años; P., entrenador; T.A., jugó con el C.H. Vinaròs.

Ramón Adell Artola, 37 años; P., 2º entrenador; T.A., entr. equi. infer.

Juan Muñoz Vila, 25 años, delegado, C.H. Vinaròs.

Juan Manuel Artola Arseguet, 31 años; P., portero; T.A., no jugó.

Mendi, 22 años; P., portero; T.A., La Sénia.

Juan Carlos Ribera Arrufat, 22 años; P., exterior; T.A., C.H. Vinaròs.

José Pedro Bordes Marzá, 23 años; P., interior; T.A., servicio militar.

Carlos Vidal Casanova, 20 años; P., exterior; T.A., Juv. C.H. Vinaròs.

Juan José Mir Nolla, 25 años; P., exterior; T.A., C.H. Vinaròs.

Jordi Ferrá, 20 años; P., exterior; T.A., C.H. Vinaròs.

Santiago Artola Arseguet, 24 años; P., central; T.A., C.H. Vinaròs.

Josep, 28 años; P., central; T.A., La Ràpita.

José María Pla Royo, 30 años; P., interior; T.A., no jugó.

Thomas Hill, 28 años; P., interior; T.A., C.B. Benicarló.

José Luis Pascual Barreda, 20 años; P., interior; T.A., Juv. C.H. Vinaròs.

Delfín Ferreres Guardino, 22 años; P., Pivot; T.A., Servicio militar.

Oscar Ferreres Guardino, 20 años; P., Pivot; T.A., Juv. C.H. Vinaròs.

Joan, 23 años; P., Pivot; T.A., La Sénia.

Estos son los componentes de una plantilla que dirige como presidente José Borrás Vives, y que cuenta con el apoyo incondicional de la gran penya Glopet y que tiene como misión inminente atraer a la gente al pabellón como antaño.

Suerte a todos y "al toro".

A VINARÒS, HANDBOL.

C.H. Vinaròs

## INGLES

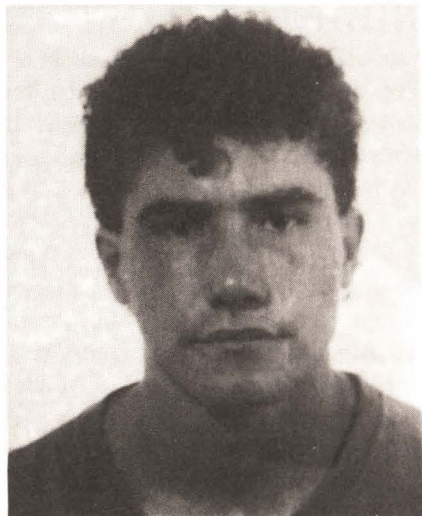
**MELANIE HYDE**  
Profesora Nativa Titulada

- Clases en grupo o individuales.
- Clases a domicilio o empresa.
- Niños y adultos.
- Preparación para exámenes

**MATRICULA ABIERTA**  
Llame al Tel. 45 17 21 - (Preferible mañanas)



# Fútbol Juvenil



Valmaña, autor del gol vinarocense

Con otra gran ocasión de Valmaña para desnivelar el simultáneo se llegó al descanso.

En la segunda parte nos las prometíamos muy felices, pero solo iniciarse un fallo de nuestra zaga propició una oportunidad de gol para los visitantes y la aprovecharon a tope. Fue un jarro de agua fría que dejó a nuestro equipo helado, y si a esto unimos los dos cambios que efectuamos en el descanso, nos da una mala situación de planteamiento en el centro del campo, que propició el fácil control de la pelota a los visitantes y por lo tanto su organizado contragolpe les salió a la perfección. De cinco ocasiones que dispuso, marcó cuatro goles. O sea casi el cien por cien de efectividad.

### RESUMEN FINAL

Analizando el partido llegamos a la conclusión que en la primera parte el Vinaròs tenía que haber sentenciado, pero se fallaron ocasiones claras de gol, y luego el Tabernes no perdonó. De ello no se puede culpar a los chavales, pues a buen seguro que dieron todo cuanto llevan dentro, faltándonos esa pizca de suerte para que el balón en vez que diera en el poste y saliera fuera, alguna vez pudo haber sido poste y dentro. Como ya apuntamos anteriormente, los cambios no estuvieron acertados. Unas veces se acierta y otras se falla como en esta ocasión, en que el centro del campo fue de ellos. Bien es verdad que los muchachos tienen que jugar todos, y otra vez saldrá mejor.

De la derrota podemos sacar conclusiones positivas que nos pueden servir de cara al futuro.

Lo cierto del caso es que los equipos contrarios no perdonan, ya que todos los jugadores tienen oficio y rayan la edad tope. Ocurrió el día del Masamagrell del Mestalla, en este partido, y no ocurrió en Valencia contra El Rumbo, pues el contrario no llegó a puerta.

Para mañana desplazamiento a Sagunto. Esperemos que los chavales hayan superado el tras pies y no existan fallos técnicos. De ser así podemos recuperar algún punto.

T.B.O.

### VINARÒS, 1 - T. BLANQUES, 4 "LOS ERRORES SE PAGAN"

Alineación del Vinaròs: José, Bosch, Tino, Matías, Cervera, Ricardo, Orero, Santi, Julio, Valmaña y Arrebola. En el m. 45 David y Adell entraron por Santi y Ricardo. Goles: en el m. 15 el 0-1, m. 27 el 1-1 marcado por Valmaña, m. 46 el 1-2, m. 73 el 1-3, y en el 86 el definitivo 1-4.

Arbitró el colegiado castellanense Bartolomé Barrigós (3). Mostró tarjetas amarillas a los locales Arrebola y Orero, y dos más a los visitantes.

### COMENTARIO

Con muchas ganas se esperaba este partido, ya que después de las dos salidas con el buen juego desarrollado por los vinarocenses, este encuentro podía servir para confirmar el buen momento de los chavales, y bien que lo demostraron pues cuando el Tabernes marcó el 0-1 en el m. 15, el equipo vinarocense subió muchos enteros, llegando con gran facilidad al área forastera y Valmaña culminó una jugada con un remate de cabeza, igualando momentáneamente el marcador. Acto seguido Arrebola estrelló sendos balones a los palos cuando el meta estaba batido. También Julio dispuso de dos ocasiones solo frente al portero, pero chutó fuerte sin colocarla y el cuerpo del meta rechazó el esférico.

## 2º Trofeo Furia

### CLASIFICACION

Donado por "Construcciones Gilviana"		CLASIFICACION								
		J	G	P	FC	P				
1 Cervera	10 puntos	4	4	0	0	9 1 8+4				
2 Valmaña	7 "	4	2	2	0	8 6 6+2				
3 Bosch	5 "	4	2	2	0	4 3 6+2				
4 Julio	4 "	4	1	3	0	5 1 5+1				
5 Tino	3 "	4	2	1	1	5 4 5+1				
<b>RESULTADOS DE LA 4ª JORNADA AL 6-10-90</b>										
Albuixech - El Rumbo	2-1	10	Meliana	4	2	0	2	9	7	4
Burriana - Castellón	1-0	11	T. Blanques	3	2	0	1	9	4	4+2
Nules - Foyos	2-2	12	Foyos	4	1	1	2	4	4	3-1
Masamagrell - Puzol	7-0	13	Vinaròs	4	1	1	2	3	7	3-1
Vinaròs - T. Blanques	1-4	14	C. Fergo	4	1	1	2	5	8	3-1
Acero - Vall de Uxó	1-1	15	Albuixech	4	1	1	2	3	8	3-1
Levante - Moncada	1-0	16	Acero	4	0	2	2	4	6	2-1
Meliana - C. Fergo	4-0	17	El Rumbo	4	0	1	3	1	4	1-3
Mestalla - Saguntino	1-2	18	Puzol	4	0	0	4	0	15	0-4

## REMSA

— Meseguer y Costa, 37 —

SERVICIOS FUNEBRES A  
COMPAÑIAS y PARTICULARES

**AVISOS: Manuel Gil Roca**

Avda. Barcelona, 40 - Tels. 45 28 90 - 45 04 80

## PABELLON POLIDEPORTIVO MUNICIPAL VINARÒS

Sábado día 13, a las 18'30 horas

Gran partido de Fútbol Sala entre los equipos:

**VINARÒS F.S.**

**Mobles Rei en Jaume**  
de Vila-Real

VEN A ANIMAR A TU EQUIPO

academia



didáctica

¡NUEVA DIRECCION!

¡Abierta la matrícula!

- OPOSICIONES EN GENERAL (Generalitat, Auxiliares y Administrativos del Estado, Justicia, SERVASA...)
- MECANOGRAFIA - TAQUIGRAFIA - CONTABILIDAD - CONTABILIDAD INFORMATIZADA
- REPASOS E.G.B., B.U.P. y C.O.U. (Ciencias y Letras)
- IDIOMAS → Escuela Oficial Idiomas
- GRADUADO ESCOLAR
- ACCESO A LA UNIVERSIDAD

Abierto: Mañanas de 10 a 12 h. Tardes de 16 a 21 h.

Infórmate en: Plaza Jovellar, 12 - Tel. 45 63 53 - VINARÒS



# Baloncesto

## Una derrota y una victoria fue el resultado obtenido por nuestros representantes Super Mes y Dicocar en la primera Jornada del Campeonato

### RESULTADOS.-

2ª División Nacional Femenina

Super Mes C.B. Vinaròs 38 (16+22)  
 Mobel Record Benicarló 50 (29+21)

2ª División Autonómica Masculina

Dicocar C.B. Vinaròs 59 (26+33)  
 Alcampo Alboraya 50 (28+22)

**PISTA.-** Pabellón Polideportivo Municipal.

**ARBITROS.-** Sres. Ferrández y Chiva, Colegio Castellonense: se les notó bastante faltos de rodaje, flojos en el partido femenino y bastante peor en el masculino.

**INCIDENCIAS.-** Bastante público en el pabellón, para lo que hasta ahora era habitual, con numerosos aficionados de Benicarló que animaron en todo momento a su equipo, al igual que los de Vinaròs hicieron con los suyos, por lo que vimos un ambiente muy bonito en las gradas.

Por cortesía de las jugadoras del Benicarló, el SUPER MES pudo lucir su nueva indumentaria, cosa que no ocurrió con el DICOCAR que, por coincidencia de colores en las camisetas se vio obligado a utilizar el equipaje reserva.

### COMENTARIO.-

**Partido SUPER MES C.B. VINARÒS - Mobel Record Benicarló.**

Partido vibrante, jugado con mucha fuerza e intensidad por ambos equipos, aunque con notables diferencias. Mientras el Benicarló, con continuos bloqueos y el poder reboteador que le da su jugadora Roca (190 cm. de altura son muchos cm.) conseguía romper la defensa individual del SUPER MES, las jugadoras locales no lograban en ningún momento superar la cerradísima zona que empleaba el Benicarló; los fallos en los lanzamientos exteriores eran casi continuos, lo que propiciaba acciones de contraataque del Benicarló, por otra parte, las jugadoras interiores del SUPER MES no podían superar a sus oponentes, además de que, el fallo en los lanzamientos de tiros libres fue total (se fallaron todos). Así se llegó a los primeros 10 minutos de partido con un parcial de 4-13 para el Benicarló.

El cambio de defensa a zona en el SUPER MES, equilibró el juego puesto que con esta defensa nuestras jugadoras podían rebotar mejor y recuperar balones con lo que el juego fue mucho más



Foto: A. Alcázar



Foto: A. Alcázar

alegre que hasta entonces. Sin embargo no pudo equilibrarse el marcador que, todavía se incrementó en 5 puntos para el Benicarló, llegándose al descanso con el tanteo de 16-29.

El segundo tiempo tuvo un inicio realmente extraordinario para el SUPER MES C.B. VINARÒS, cuyas jugadoras, con un pundonor fuera de toda duda, se emplearon con mucha más fuerza en defensa y, en ataque tenían más acierto, por lo que, en 9 minutos fueron capaces de dar la vuelta al partido y, con un parcial de 14-0 ponerse con 30-29 por delante en el marcador. Sin embargo, cuando todo parecía indicar que nuestras jugadoras podían conseguir la hazaña, el Benicarló hizo valer su gran experiencia en la competición, supo capear el temporal y aprovechar unos momentos en que nuestras jugadoras, debido al esfuerzo realizado, aflojaron algo en defensa para recuperar el mando en el marcador y conseguir al final una

justa victoria, aunque, después de lo visto, creemos que los 12 puntos de ventaja fueron excesivos para los méritos y esfuerzos que las jugadoras del SUPER MES realizaron.

Tras el partido, el público premió el juego de ambos equipos con una cerradísima ovación. La verdad es que los dos equipos la merecieron.

Jugaron y anotaron:

**SUPER MES C.B. VINARÒS:** Monterde, Beser, Giner (4), Santos (19, 5 triples), Fábrega, March (11), Marín, Serret J., Miralles (4), Bernad Polo y Serret E.

**MOBEL RECORD BENICARLÓ:** Martínez, Taus (8), Fa (11), Foix (8), Roca (17), Ruzafa, Ballester (6), Prats y Esteller.

Cometieron 19 y 20 personales cada uno de los equipos y fueron eliminadas las jugadoras Beser y March por el

SUPER MES y Fa por el MOBEL RECORD.

**Partido DICOCAR C.B. VINARÒS - Alcampo Alboraya.**

Victoria justa de nuestro equipo que tuvo que trabajar mucho para conseguirla.

El equipo visitante es un recién descendido de la 1ª división con un potencial en sus hombres fuera de toda duda.

Ya de salida, los visitantes tomaron el mando en el marcador y, aunque los jugadores del DICOCAR se empleaban a fondo no estaban excesivamente finos en los lanzamientos por lo que, aún sin grandes diferencias, siempre fueron a remolque en el tanteador.

No obstante, nuestro equipo ofrecía esporádicamente pinceladas de calidad, especialmente en los últimos minutos de la primera parte donde, tras realizar una buena remontada consiguieron llegar al descanso con tan solo 2 puntos de desventaja (26-28) lo que hacía albergar esperanzas de cara a la reanudación.

Sin embargo, los inicios de la segunda parte no fueron buenos para el DICOCAR dado que los de Alboraya, bastante acertados en los tiros, ampliaron nuevamente la diferencia.

Fue a partir del minuto 5 de esta segunda parte cuando vimos a un DICOCAR C.B. VINARÒS rápido, fuerte en defensa y entonado en ataque que, en pocos minutos consiguió imponer su juego y dar la vuelta al marcador, para poco a poco ir aumentando la diferencia que, en el minuto 17 era de 14 puntos, diferencia que dejaba prácticamente sentenciado el partido y que fue aprovechada por el entrenador local para dar entrada a todos los componentes del equipo que de esta manera tomaban un primer contacto con la competición.

Jugaron y anotaron:

**DICOCAR C.B. VINARÒS:** Forner (9), Monserrat (3), Fontanet (1), Fonollosa (12), Olle, Río (3), Millan (2), Jovani (16), Conesa, Sanz y Sebastià (13).

Cometieron 26 personales y fueron eliminados Fontanet y Río.

**ALCAMPO ALBORAYA:** Roig (17), Ballester (7), Medina (7), Verdoy, Balaguer (10), Amselem (4), Bellés (5), Alapont y Genoves.

Cometieron 22 personales, sin eliminados.

# Academia VINFOR

**CURSOS**

INFORMATICA: • PROGRAMADOR  
 • OFIMATICA

INFORMATICA  
 CHAVALES:

• MENSUAL  
 MECANOGRAFIA  
 AUDIOVISUAL

CONTABILIDAD:

• CONTABILIDAD  
 • CONTABILIDAD  
 INFORMATIZADA  
 • CONTABILIDAD  
 EMPRESARIAL  
 INFORMATIZADA

**VENTAS**

• ORDENADORES  
 PERSONALES  
 Y DE EMPRESA  
 • COMPLEMENTOS  
 • SERVICIO TECNICO

DISEÑO POR ORDENADOR

INFORMESE EN: Avgda. País Valencià, 38 - Tel. 45 47 35



# Cano Motor, s.a.

¡¡Les ofrece una presentación de primera!!

El nuevo

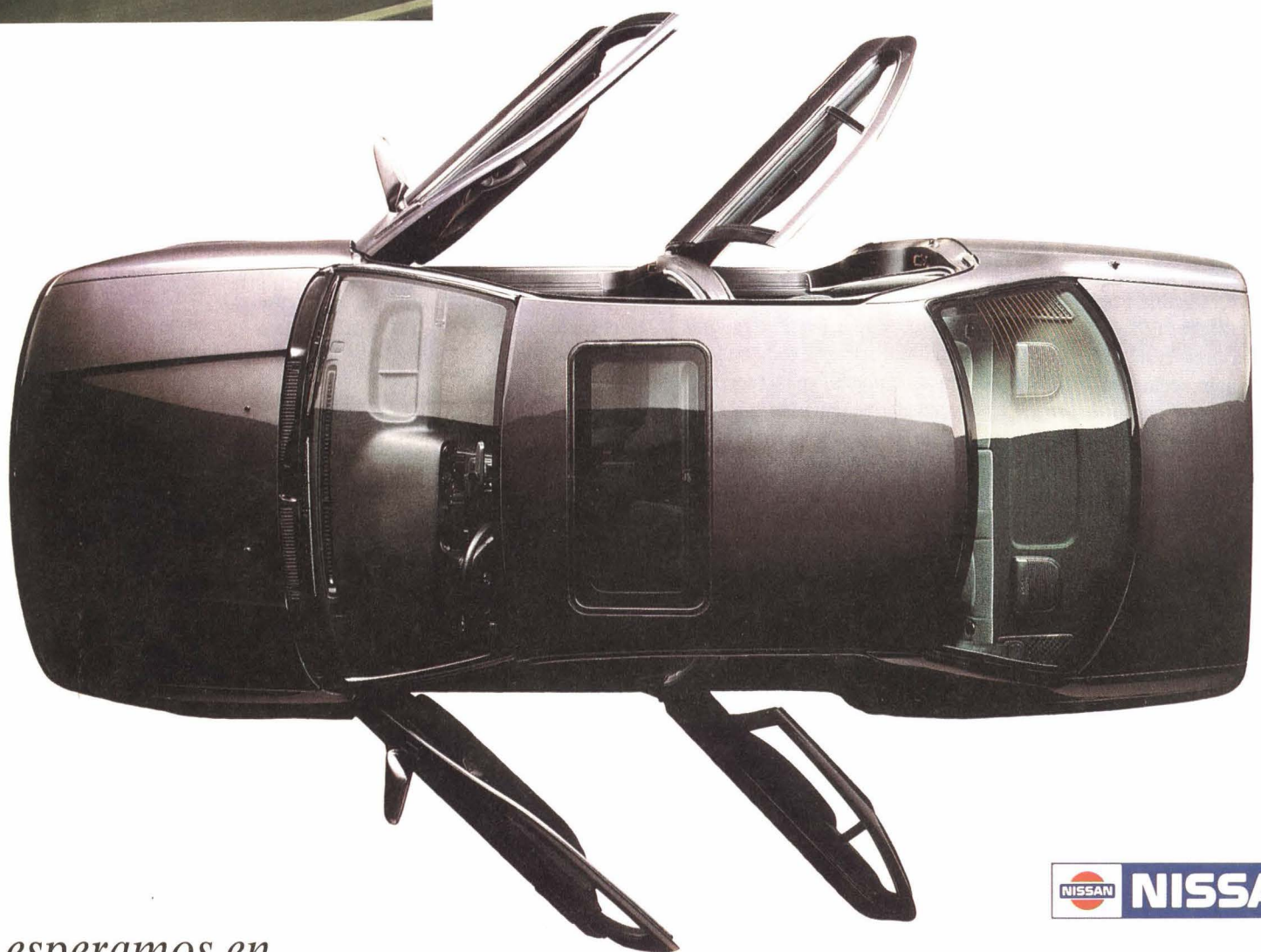
**NISSAN  
PRIMERA**

En todas sus versiones  
¡Con 3 años de garantía!  
**AMPLIA GAMA**

¡Ven y disfrútalo!



La fuerza del destino.



Te esperamos en

**Cano Motor, s.a.**

Avda. Zaragoza, 1 **VINARÒS**





---

---

# AUTOCROSS

---

---



---

## PREINSPECCION COPA DE ESPAÑA

Organiza: KARTING CLUB VINARÒS – 13 y 14 de Octubre de 1990

---



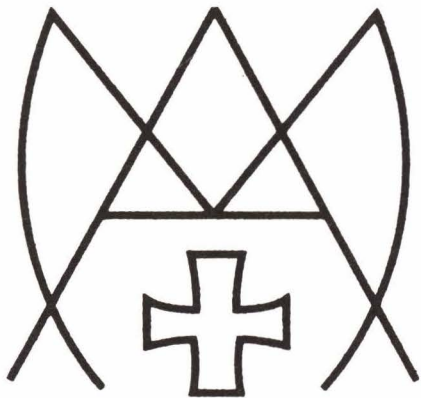
## I Gran Premio Magnífico Ayuntamiento I Trofeo **AUTO ESTELLER**



**Castrol**

*El lubricante de los Campeones*





# **Ambulancias** **Maestrazgo**

SERVICIO PERMANENTE

Avda. Maestrazgo, 10 – 12580 **BENICARLO** (Castellón)

***Benicarló:*** Tel. 47 22 94

***Vinaròs:*** Tel. 45 62 63

***Castellón:*** Tel. 28 02 77



# Al habla con Santiago Esteller, Presidente del Karting Club Vinaròs

Este mes se cumple un año de mandato de la Junta Directiva que preside Santiago Esteller, hombre muy vinculado al automovilismo tanto profesional como deportivamente. Cuéntanos Santiago como empezó todo.

• El Club había organizado una exhibición de Autocross el pasado año que tuvo mucha aceptación, entonces comentamos en Club la posibilidad de legalizar este tipo de pruebas para crear una cantera de pilotos y al mismo tiempo promocionar el deporte del automovilismo. Nos pusimos en contacto con la Federación Española de Automovilismo y nos desplazamos a varias pruebas del Campeonato de España de Autocross con objeto de estudiar de cerca los detalles organizativos de estas pruebas recibiendo muchas facilidades tanto por parte de la Federación como de los diferentes organizadores.

– ¿Cuándo se construyó el Circuito «Planes Altas»?

• Una vez tomada la decisión de organizar un Campeonato Social de Autocross, se iniciaron las gestiones con varios terrenos, siendo el que mejores condiciones reunía tanto por su orografía como por las facilidades de la Empresa propietaria el ubicado en la partida «Planes Altas» de Vinaròs.

Las obras finalizaron el día 28 de Marzo de 1990, pasando la primera inspección de la Federación Española para su homologación el día 27 de Mayo.

– ¿A qué se debe el cambio de Campeonato Social por Campeonato de Levante?

• En la primera prueba del campeonato contamos con la visita del presidente de la Federación Territorial de Levante el cual a la vista del éxito de esta prueba propuso la

creación de un Campeonato de Levante de Autocross, entonces en colaboración con la F.R.A.L. se redactó el reglamento que rige este Campeonato.

– ¿Cuál es el balance del desarrollo del Campeonato hasta este momento?

• Totalmente positivo, el éxito de público y pilotos ha superado las previsiones que hicimos cuando organizamos el Campeonato, cada vez contamos con mayor número de pilotos inscritos y con mayor asistencia de público.

– Tenemos entendido que el próximo 14 de Octubre se celebra una prueba de pre-inspección para la Copa de España ¿en qué consiste esta prueba?

• Consiste en organizar una prueba con todos los requisitos exigidos en la Copa de España, es

decir con los mismos premios, la misma organización, y los mismos pilotos, obteniéndose una puntuación sobre un baremo establecido por la Federación que en caso de superar la media de la Copa de España se obtendría la designación de una prueba de esta categoría para el año 1991.

– Para finalizar ¿qué les dirías a los aficionados de estas comarcas?

• Simplemente decirles que tienen la oportunidad de presenciar un espectáculo diferente a la vez que espectacular teniendo en cuenta que contaremos con la presencia de los vehículos de la división 3, auténticos fórmula 1 del Autocross. A la vez que los mejores pilotos de España. No cabe la menor duda de que van a disfrutar con el espectáculo.





# VIDEO CLUB **VINARÒS**

C/. Remedios, 12 – Tel. 45 42 60 – VINARÒS

¡¡Empiece bien la temporada!!, le ofrecemos  
las últimas novedades en cine, y el mejor surtido  
en películas.

Como así también para su Videoteca, disponemos  
de nuestro servicio para su compra directa  
de películas

## ELECTRODOMESTICOS

# **S E B A S T I À**

**Distribuidor:**

**GRUNDIG – PANASONIC  
CROLLS – CORBERO**

San Valente, 4 – Tel. 45 14 05 – VINARÒS



# Entrevista a Josep Ferrer, Presidente de la Comisión Off Road de la Federación Española de Automovilismo y vocal de la FIA (Federación Internacional de Automovilismo); asistirá como observador a la prueba de pre-inspección para el Campeonato de España que disputamos en el Circuito Planes Altes

– Sr. Ferrer, desde su atalaya dentro de los organismos oficiales me gustaría empezar con que nos comentara como se encuentra el Autocross dentro de España.

• El Autocross ha pasado una época yo diría que relativamente baja después de unos años en que despertaba mucho entusiasmo, pero creo que afortunadamente la situación actual es realmente esperanzadora en cuanto al número de vehículos participantes y en cuanto a la calidad de los mismos. Hemos de partir de la base de que los turismos hace dos años no había ninguno que tuviera tracción a las cuatro ruedas y actualmente prácticamente el 90 % de los coches están funcionando con cuatro ruedas motrices. Hay una cantidad de Lancias impresionante, un Renault 4 por 4, etc. y también en cuanto al interés por parte de nuevos organizadores que han ido saliendo. Es cierto que hemos perdido algunos como pruebas con poco arraigo en Extremadura y el norte de España, pero también es un hecho que nos han salido nuevos en Euzkadi, Levante, Mallorca, está funcionando bastante bien. Viendo esto yo soy moderadamente optimista respecto al futuro del Autocross.

– Bien y desde el punto de vista de

la Federación ¿cómo se contempla el Autocross dentro del abanico que conforman todas las modalidades deportivas dentro del mundo de las cuatro ruedas?

• El problema más importante desde nuestro punto de vista es el que el Autocross hasta ahora ha dado una imagen por decirlo de alguna forma de coches de «cemento de coches» o de coches de desguace. Entonces hasta que no lleguemos a conseguir que el Autores dé una imagen parecida a la que da en los países europeos, con coches que se parezcan a los de calle y con prototipos y TT que se parezcan realmente a lo que pueda ser un fórmula III o un fórmula en general preparados para hacer «la guerra» no conseguiremos atraer el interés de los medios de comunicación. Y si no conseguimos esto, no conseguiremos atraer el interés de las marcas. Y claro la gran diferencia que encuentras con Rallyes montaña e incluso circuitos en fórmulas de promoción respecto del Autocross, nos la encontramos en esta cuestión que las marcas no quieren intervenir porque aún continúan teniendo la mentalidad del coche de desguace. Creo que es una labor de organizadores, de pilotos, de federación y de federaciones territoriales para

desterrar esta imagen. En el momento que lo consigamos los sponsors entrarán y después los medios de comunicación.

– En cuanto al nivel con el resto de Europa ¿cómo está el Autocross teniendo en cuenta que en otras modalidades estamos «a la altura» incluso con posibilidad de tener un campeón del mundo?

• Pues mire, será casualidad pero me acaban de comunicar que un piloto español ha hecho quinto en una prueba del Campeonato de Europa disputada en Italia. Entonces yo me preguntaría, ¿en estos momentos qué tenemos?, es cierto que tenemos a un piloto a punto de convertirse en campeón del mundo de Rallyes, pero no se puede olvidar lo que le decía antes. Detrás hay un apoyo de una marca, medios de comunicación y en definitiva mucho dinero. El Autocross, por contra es absolutamente amateur, y este señor que ha ido a Italia lo ha tenido que realizar con sus propios medios sin que la Federación le haya podido subvencionar ni una sola peseta y ha conseguido un quinto. ¿Qué nos falta para llegar al mismo nivel que Europa? Diría que fiabilidad de los vehículos, porque los pilotos están y las máquinas también. Lo que pasa que no es lo

mismo ir a competir fuera de España con la mujer o un acompañante, que con un chófer en una motorhome y cinco mecánicos detrás como los italianos. La diferencia está aquí en cuanto a medios, a fiabilidad, no en cuanto a competitividad de los pilotos ni de las máquinas.

– Desde su experiencia, ¿considera que hay alguna receta para atraer al público a los circuitos como en otras modalidades teniendo en cuenta que el Autocross tiene una espectacularidad fuera de toda duda?

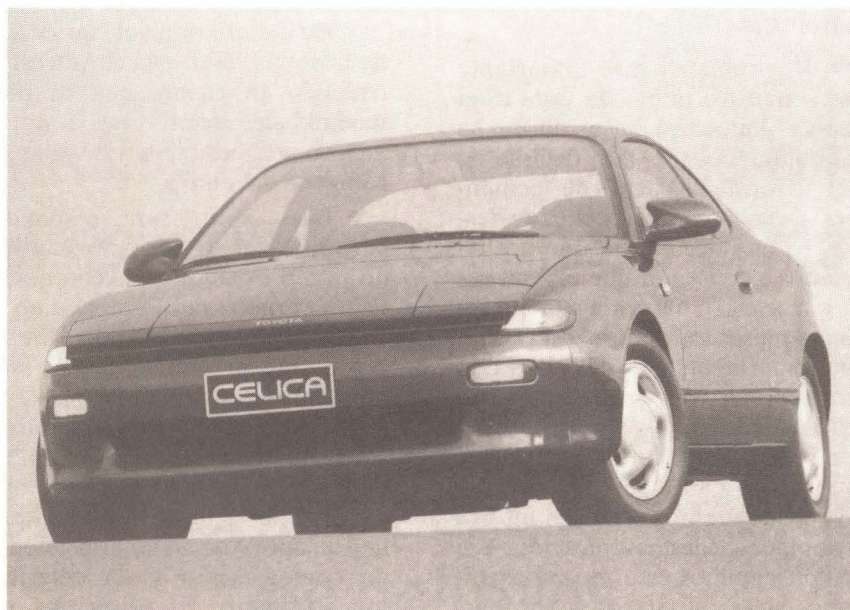
• Bueno, yo no soy director de marketing de la Federación pero lo que sí que diría al público es que de las tres carreras que se llevan disputadas en el circuito de Les Planes Altes, lo que verán este 14 de octubre no tiene nada que ver con lo que han visto. Y aún les diría más, si Vinaròs consigue una prueba del Campeonato de España, el nivel de Autocross que verán no tiene nada que ver con lo que se contempla en un campeonato social. Si están convencidos que en el campeonato social la prueba es espectacular que vengan el día 13 y verán lo que son 3 ó 4 candidatos al Campeonato de España.







**Carlos Casanova Miralles**



C/. San Francisco, 133 – Tel. (964) 45 16 88 – VINARÒS

**RESTAURANT – MARISQUERIA**

**MARE NOSTRUM**

**MARE NOSTRUM**

Direcció:

**Carlos Aixalá**

**Victor Esteller**

*Telèfon: 45 65 75*  
Avgda. Tarragona, 15  
**VINARÒS**





ASESORAMIENTO EN SEGURIDAD

EMPRESA HOMOLOGADA  
POR LA DIRECCION GENERAL  
DE POLICIA n<sup>o</sup> 1.148

SISTEMAS DE ALARMA

**ALTA**  
**SEGURIDAD**

CAJAS FUERTES

CONTRA-INCENDIOS

PUERTAS  
BLINDADAS

TRANSMISIONES  
DE ALARMA

San Cristobal, 28 - Tel. 964 / 45 35 56 - **VINARÒS**



**GRUAS EUROPA**

**Manuel Escalera Salva**

SERVICIO PERMANENTE DE GRUA

C/. Ulldecona, 70 - Tel. 47 59 17  
**BENICARLO**





  
 Hotel - Bar - Restaurante  
*Hostería Duc de Vendôme*

**BANQUETES,  
 MENUS  
 y ALMUERZOS**

Carretera Nacional 340, Km. 144,40  
 Apartado 425  
 Tel. (964) 45 09 44  
 VINARÒS

**GRUAS  
 - SEDI -**



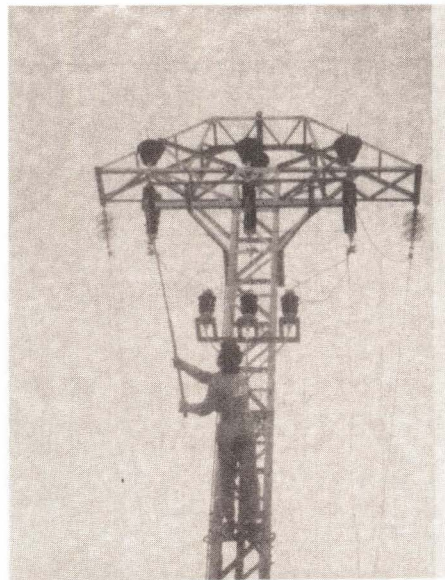
**SERVICIO GRUA PLATAFORMA  
 Y MECANICA PERMANENTE**

Ctra. Benicarló-Cálig, Km. 1'200  
**Tel. 47 58 39**

**BENICARLO**


**S.L.**

**Construccions Elèctriques  
 Benicarló, S.L.**



**Instal·lacions elèctriques de:**

- Indústries
- Línies mitja i baixa tensió
- Centres transformació
- Electrobombes i
- Hostatges

Telèfons: 47 19 96 - 47 59 11  
 Fax: 47 40 64

Carrer Colon, 8  
**BENICARLÓ**



# Entrevista a Luis María García, Director de Carrera; ha sido prácticamente todo dentro de la Federación Aragonesa, con mucha experiencia y afición en el Autocross

– Sr. García, un hombre de su experiencia ¿nos podrá explicar que es un director de carrera en esta modalidad?

• Bueno como en todas las carreras el director de carrera forma parte de un equipo, y como en todo el equipo es lo que debe de funcionar. El director se encarga de coordinar un poco lo que es la carrera en el propio circuito y juntamente con los comisarios deportivos y los demás cargos procura que todo salga perfectamente.

– Y en concreto respecto a esta prueba de pre-inspección de la cual el público no experto tendrá pocos

datos ¿nos podrá detallar de qué se trata?

• Sí, perfectamente, la Federación Española tiene que asegurarse que sobre todo la organización, también el circuito, está preparada para hacer con dignidad una prueba de este tipo, puesto que de todas las pruebas nacionales es la Federación Española la que tiene la obligación de desarrollarlas a través de un club o una federación. Eso es lo que se pretende con una pre-inspección. Ver y puntuar tanto el circuito, medidas de seguridad, cronometraje, coordinación, medios asistenciales, etc.

– ¿Qué es lo más importante a la

hora de valorar un circuito para Autocross?

• Un poco de todo. Pero creo que ahí tenéis una gente que lo conoce muy bien y es muy experta. Primero el circuito debe tener unas condiciones determinadas entre las que podemos destacar la seguridad del público y de los pilotos. Eso es una cosa en que se hace mucho hincapié, aunque no quiere decir que las demás no tengan interés ya que tenemos que pensar que hay otras poblaciones en donde se están celebrando pruebas del Campeonato de España y hoy por hoy, o bien se amplía (y ya hay bastantes) o bien hay que eliminar a la que menos

puntuación tenga. De ahí el cuidado que debemos de tener todos esos días para que nos salga todo con la máxima perfección posible.

– Aprovechando que Ud. es maño ¿nos podría comentar como está en la vecina Comunidad de Aragón el Autocross?

• Ha pasado ya por diversas vicisitudes, lleva bastantes años funcionando y yo quería decir que nuestra Federación quizás no esté ahora en su mejor momento pero el Autocross tiene una fuerza tal, que logra subsistir y a veces con brillantez más que nada por el empuje de los propios pilotos y clubs.





# Capítulo I. Programa

## Premios y Trofeos

Fecha	Hora	Lugar	Desarrollo de la prueba
14-sep.	20.00	Secretaría	Publicación del Reglamento Apertura de inscripciones
9-oct.	20.00	Secretaría	Cierre de inscripciones
10-oct.	20.00	Secretaría	Publicación lista inscritos
13-oct.	10.00	Avda. Colón Paseo Marítimo	Verificaciones técnicas y administrativas
13-oct.	13.00	Avda. Colón Paseo Marítimo	Fin control de verificaciones
13-oct.	15.00	Circuito	Publicación lista admitidos
13-oct.	15.30	Circuito	Entrenamientos libres Div. 1
13-oct.	16.00	Circuito	Entrenamientos libres Div. 2
13-oct.	16.30	Circuito	Entrenamientos libres Div. 3
13-oct.	17.00	Circuito	Entrenamientos oficiales Div. 1
13-oct.	17.30	Circuito	Entrenamientos oficiales Div. 2
13-oct.	18.00	Circuito	Entrenamientos oficiales Div. 3
14-oct.	9.30	Circuito	Briefing de pilotos
14-oct.	10.00	Circuito	Presentación de pilotos
14-oct.	10.30	Circuito	Semifinales División 1
14-oct.	11.00	Circuito	Semifinales División 2
14-oct.	11.30	Circuito	Semifinales División 3
14-oct.	12.00	Circuito	FINAL DIVISION 1
14-oct.	12.30	Circuito	FINAL DIVISION 2
14-oct.	13.00	Circuito	FINAL DIVISION 3
14-oct.	13.30	Circuito	Publicación de resultados
14-oct.	14.30	Circuito	Reparto de Premios
14-oct.	14.30	Circuito	Apertura del Parque Cerrado

### A/ Para la División 1

1. 30.000 ptas. y Trofeo
2. 20.000 ptas. y Trofeo
3. 15.000 ptas. y Trofeo
4. 10.000 ptas. y Trofeo
5. 5.000 ptas. y Trofeo
6. Trofeo
7. Trofeo
8. Trofeo
9. Trofeo
10. Trofeo

### B/ A la Clasificación General Scrath para cada una de las Divisiones 2 y 3:

1. 55.000 ptas. y Trofeo
2. 42.000 ptas. y Trofeo
3. 30.000 ptas. y Trofeo
4. 25.000 ptas. y Trofeo
5. 20.000 ptas. y Trofeo
6. 16.000 ptas. y Trofeo
7. 14.000 ptas. y Trofeo
8. 12.000 ptas. y Trofeo
9. 11.000 ptas. y Trofeo
10. 10.000 ptas. y Trofeo





# Lista inscritos

## DIVISION III

Nº	Concursante	Piloto	Vehículo
1	E. Baix Empordà	A. Rubiola Vall-Ilosera	TT R-21 Turbo
2	E. La Selva	B. Masegur Oliveras	TT R-2.000
3	Esc. Drach	F. Arrabal Romero	TT Seat Aibsa 2.000
5	J. A. Gayoso	J. A. Gayoso González	TT Talbot 2.000
6	E. El Pilar	M. Royo Monguillo	TT Manolo-9
7	E. El Pilar	A. Tello Menéndez	TT Fiat 1.800
8	E. El Pilar	Ignacio Tello Julve	TT Audi 2.000
9	E. El Pilar	Javier Galvano Gander	TT Seat 1.800

## DIVISION II

Nº	Concursante	Piloto	Vehículo
11	E. Baix Empordà	F. Cañado Estupiñá	R-21 T-4X4- Wurt
12	E. Argia	E. López de Munain	Fiat X 1.9
14	E. Motor Terrassa	F. Sánchez Real	Lancia Delta Integral
15	E. Jiloca	C. Semper Vicent	Lancia Delta Integral
16	Moto Club Aragón	S. La Santa Jiménez	Golf Syncro 1.800
17	Moto Club Aragón	V. Gracia Miranda	Visa GT
18	Esc. Escucha	A. Bonillo López	R-5 Copa Turbo
19	Esc. Escucha	R. Colas Aparicio	Simca Matra 1.600
20	Esc. Teruel	J. Gómez Salesa	Golf GTI
21	Esc. El Pilar	P. Pardillos Julián	Simca 1.000 1.600
22	Jiloca	A. Blasco López	Seat Panda 1.100
23	Esc. Escucha	P. Ruiz García	127 1.010
24	Cucafera Racing	D. Arasa Calvo	Seat 2.000
25	Esc. Escucha	J.L. Actaba Las Marías	Simca 1.000 Rally

## DIVISION I

Nº	Concursante	Piloto	Vehículo
27	K. C. V.	J. Roda Fora	Seat 1.200
28	K. C. V.	C. De Castro De Pablos	Opel Ascona 2.000
29	K. C. V.	V. Benet Meseguer	Seat 1.200
30	K. C. V.	Alberto García Villamor	Talbot 150
31	K. C. V.	E. Gascó Ibáñez	Fiat 1.800
32	K. C. V.	A. Borja Neri	Lancia Beta 2.000
33	K. C. V.	V. Ortiz Cerdá	Simca 1.200
34	K. C. V.	J. Sánchez Martínez	Simca 1.200
35	K. C. V.	A. Belmonte Ortiz	R-5 TS
36	K. C. V.	A. Solsona Celma	Seat 1.200
37	K. C. V.	A. Valle Moreno	Seat 1.200
38	K. C. V.	A. Gómez Gómez	Seat Ritmo 1.600

## Campeonato de Levante de Autocross

### Clasificación provisional (3 pruebas disputadas)

1.	Juan Roda Fora	42 p.
2.	Carlos de Castro	34 p.
3.	Vicente Benet	25 p.
4.	Alberto García	23 p.
5.	Dieter Skories	20 p.
6.	Emiliano Gascó	20 p.
7.	Adrián Borja	19 p.
8.	Vicente Ortiz	18 p.
9.	Juan Sánchez	12 p.
10.	Antonio Belmonte	11 p.
11.	Antonio Solsona	10 p.
12.	Diego Arasa	4 p.





# **SOLSONA**

## EXCAVACIONES

Padre Bover, 12 - Tel. 45 15 91 - VINARÒS



**\*\*HOTEL ROCA**

Tel. 964/ 45 03 50

Carretera  
Valencia -  
Barcelona  
Km. 140,700

12500 VINARÒZ  
(Castellón)





# Entrevista con Fernando Cañadó, líder de la Copa de España que aún se está disputando

– Me gustaría de cara a los aficionados que Ud. mismo se presentara y nos contara un poco quién es el «outsider» de la Copa de España.

• Pues soy un piloto que está haciendo los campeonatos de España y Catalunya, corro con un Renault 21 turbo inyección de cuatro ruedas motrices patrocinado por Wurt España.

– Bien, Ud. es la persona ideal para explicarnos la dinámica del Campeonato de España, la competitividad de los pilotos y los vehículos, ¿le parece?

• Sí, hay diez coches punteros con mucha competitividad entre ellos, por ejemplo los Lancia que aprietan mucho, los Fiat, etc. Las máquinas en su mayoría están a una buena altura, por ejemplo un piloto el otro día estuvo en Italia y hizo la quinta posición lo que es un éxito porque estar entre los 10 primeros en el Campeonato de Europa es mucho.

– ¿Se necesita una infraestructura muy importante para participar en el Campeonato de España?

• Cuando se llega a un nivel de este tipo la cosa ya empieza a ser un poco delicada, ya empieza a necesitarse presupuesto. Yo lo que pasa es que tengo un taller y me lo arreglo todo los sábados y domingos, y por esto me puedo salvar. Si no no podría participar.

– Y un líder de la Copa de España, es decir Ud., ¿cómo se lo monta

para ir a las carreras?

• Yo tengo a la familia que me ayuda, tengo el patrocinador y un mecánico que también es de la familia. Así rebajo bastante los gastos.

– Y respecto al vehículo, ¿hay que cambiar cada año o puede aguantar más de una temporada?

• No el coche, puedes llevarlo bastante tiempo, lo que sucede es que siempre hay cosas nuevas y modelos nuevos y ahora se corre con coches actuales como el R-21, los Fiat, los Lancia, los Sambas, los Rallyes, hay coches bastante buenos y actuales aunque en poca cantidad. Falta más cantidad, la calidad está.

– Para Ud. que tiene experiencia y además es uno de los punteros ¿qué es lo que tiene más importancia a la hora de preparar un coche para Autocross?

• Hay que reforzar los puntos vitales, es la base. Yo lo que aconsejaría siempre es coger un coche de serie y no hacer demasiados inventos, los inventos los hacen los ingenieros. No hay que poner barras de hierro porque sí, hay que reforzar los puntos fungibles, con planchas, ángulos o lo que haga falta según el coche.

– ¿Es muy importante el motor en Autocross o son más importantes las «manitas»?

• Son más importantes las «manos», evidentemente el coche como

mejor preparado esté más tira, lo que pasa que también se rompe más.

– ¿Cómo ve Ud. la estructura del Autocross que hay actualmente en nuestro país? ¿Cree que se puede conseguir un desarrollo mayor que el que tenemos hoy?

• Pienso que esto va mejor cada vez. Lo que pasa es que no sé si son las federaciones o qué hay, pero existe una política que no deja subir el Autocross.

– ¿Cómo se podría solucionar?

• Entrando las marcas de coches, y éstas entrarán cuando haya dinero. Esto se puede conseguir con más apoyo por parte de estamentos oficiales. Quien más tendría que empujar es la Federación y es la que menos aprieta y entonces no puede subir nunca el nivel del Autocross. ¿Por qué?, por unos intereses creados que me imagino existen de tipo económico y que favorecen otras modalidades. Esta es mi opinión, no quiere decir que sea cierta.

– ¿Qué le parece la idea del Karting Club Vinaròs de poner en marcha un nuevo circuito?

• Me parece estupendo hay que empezar por aquí. Como más haya más competitividad surgirá entre las organizaciones y esto ayuda a subir el nivel. Es bueno para los pilotos y para todos. Si sólo hay tres circuitos es muy rutinario, en cambio si hay circuitos nuevos y promo-

tores entonces los otros se «espabilan».

– ¿Qué aconsejaría Ud. a la gente que comienza en los campeonatos sociales y ahora hace las primeras carreras?

• Lo primero es legalizarlo bien, el tema de la seguridad. Que todo pase por la Federación, que los seguros estén bien cubiertos y que la organización no sea un «juego de huevos» como en muchos sitios. Que haya seriedad, si hay que dejar fuera a alguien hay que ser firme.

– Y de cara a los que empiezan a subir en un coche más o menos preparado que se dice de Autocross ¿qué les diría para empezar?

• Que no se pongan nunca nerviosos, las cosas poco a poco todas llegan. Nadie se come el mundo de un mordisco. Que empiecen en promociones con coches actuales, que hay muchos de buenos hasta 1.300 cc., que sacan 80 y 90 CV y al mismo tiempo son coches muy fiables. Hay que dejar los coches viejos porque marcan la imagen del Autocross. Si queremos ganarla hay que trabajar con coches actuales. Es muy importante la seguridad, porque si hay una carrera competitiva disfrutas. Yo hace unos 10 años que corro y no he visto accidentes graves mientras que en rallies en dos o tres años hemos visto cosas gordas. Por otra parte las carreras de Autocross se pueden seguir todas enteras y eso es muy bonito.







# DROGUERIA JUFE

**BRICOLAGE  
PERFUMERIA  
Papeles pintados**

Arcipreste Bono, 13 – Tel. 45 05 42  
**VINARÒS**

URB. PEÑISCOLA PLATJA (PENISCOLA)

**JULIVERT**  
DRINKS & MUSIC

SAN GREGORI, 80 (VINAROS)

**Construcciones**



PROMOCION Y CONSTRUCCION  
DE VIVIENDAS Y  
NAVES INDUSTRIALES

**¡¡Con el Autocross!!**

Zona Boveral - Calle U - D - 6 - Tel. 964 / 45 36 78 - **VINARÒS**

**JALTER**  
**Distribución, s. a.**

LUBRICANTES PUIG

Gran Vía, 3 – Tels. 21 14 31 - 20 83 99

**CASTELLON**





# Bar KARTING

**Antonio Sánchez Romero**

Arcipreste Bono, 58 — Tel. 45 58 01 — VINARÒS

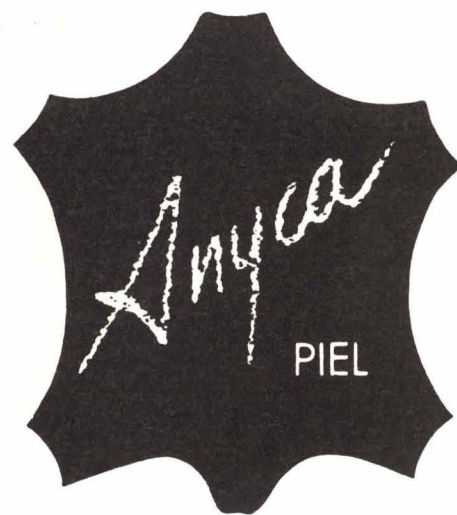
**TODO  
EN PISCINAS**

PISCINAS POLIESTER  
INSTALACIONES ELECTRICAS  
Y FONTANERIA

**Piscinas  
VILLALBI, S.L.**

**Oficinas:**  
San Pascual, 14 — Tel. 45 12 95

**Exposición:**  
Carretera N-340 - Km. 148'100  
**VINARÒS**



*Algo diferente en piel*

*San Cristóbal, 22*

*Tel. 45 37 81*

*12500 Vinaròs*



# Extracto Reglamento

## Descripción

La prueba se desarrollará en el CIRCUITO «PLANES ALTES» de una longitud de 610 m. y una anchura mínima de 10 m. y máxima de 12 m. La situación y el dibujo del Circuito están expuestos en los planos adjuntos.

## Vehículos admitidos

La prueba está reservada a los vehículos de las Divisiones 1, 2 y 3 del anexo M para Autocross del Código Deportivo Internacional para 1990, en conformidad con el Reglamento Técnico para Vehículos de Autocross para 1990.

DIVISION 1. (CAMPEONATO DE LEVANTE) Vehículos de Turismo (Grupo A) que se hallen en conformidad con los Anexos «J» y «M», excepto los cuatro ruedas motrices, y que estén de acuerdo con lo especificado en el Reglamento Técnico.

DIVISION 2. Vehículos de Turismo (Gr. A) o de Sport (Gr. B) comprendidos los vehículos a 4 ruedas motrices homologados según el Anexo J, con las modi-

ficaciones autorizadas en el Art. 4.3. del Anexo «M» 1990.

También serán admitidos aquellos vehículos homologados en los Grupos A ó B a dos ruedas motrices que hayan sufrido una modificación consistente en convertirlos en cuatro ruedas motrices, siempre que se hallen en conformidad con lo dispuesto en el Anexo «M» y en el Reglamento Técnico.

DIVISION 3. Vehículos de 4 ruedas construidos y concebidos especialmente para practicar el Autocross. Se incluirán también en esta División todos los vehículos con modificaciones que sobrepasen a las permitidas para la División 2. Los vehículos deberán ser de 2 ó 4 ruedas motrices y responder a las especificaciones enumeradas en el Art. 4.4. del Anexo «M» 1990.

## Desarrollo de la prueba

Las tres divisiones correrán por separado.

Los entrenamientos oficiales serán obligatorios. Cada serie de entrenamientos tendrá un mínimo de 5 y un máximo de 8 vehículos en pista a la vez. La serie se parará cuando el primer vehículo haya permanecido 5 minutos sobre la pista.

Asimismo se ha previsto una serie de entrenamientos libres para el día 13 de octubre de 15.30 horas a 17.00 horas de acuerdo con el programa.

El número de vehículos y tiempo por serie serán los mismos que en los entrenamientos oficiales.

Los lugares a ocupar en las parrillas de salida de las primeras mangas serán atribuidas en función del tiempo de vuelta más rápida realizada por cada piloto en entrenos oficiales.

Las carreras se efectuarán como sigue: los números en las mangas representan el orden de los tiempos de los entrenamientos (habrá como máximo 10 vehículos a la salida de cada manga, semifinal y final, con un total de 40 vehículos seleccionados en los entrenamientos).

Manga «A»	Manga «B»	Manga «C»	Manga «D»
1 5 9	2 6 10	3 7 11	4 8 12
13 17	14 18	15 19	16 20
21 25 29	22 26 30	23 27 31	24 28 32
33 37	34 38	35 39	36 40

SEMIFINAL «A»	SEMIFINAL «B»
1 3 5	2 4 6
7 9	8 10
11 13 15	12 14 16
17 19	18 20

## FINAL

1A 1B 2A  
2B 3A  
3B 4A 4B  
5A 5B

Cada SEMIFINAL se correrá sobre 12 vueltas. Las FINALES sobre 15 vueltas.

Todas las mangas se efectuarán en sentido contrario a las agujas del reloj.

En el caso de que un piloto no pudiera presentarse sobre la parrilla de salida, su puesto en la parrilla será dejado libre.

## Banderas de señalización

Tanto en los entrenamientos como en la carrera, las banderas que podrán ser presentadas a los pilotos, y a las que deberán atenderse en todo momento, son:

**SALIDA:** Será dada por la bandera nacional (roja-amarilla-roja) o mediante semáforo rojo/verde, en este último caso, el semáforo en rojo quedará encendido de 2 a 5 segundos antes de pasar a verde.

EN FOTO

ENCONTRARA TODO  
LO REFERENTE A FOTO  
Y VIDEO

EN OCTUBRE 18 % Dto.  
en VIDEO

Mayor, 34 - Tel. 45 17 72  
VINARÒS



**BANDERA ROJA:** Presentada inmóvil y por el Director de Carrera solamente, indica a todos los pilotos que deben cesar inmediatamente de correr y volver al Parque de Pilotos con la más extrema prudencia y con la debida atención por si fuera necesario detenerse. La bandera roja podrá ser utilizada para el cierre de pista.

**BANDERA NEGRA:** Presentada por la Dirección de Carrera con una pizarra con un número anotado: el piloto del vehículo del número indicado deberá pararse en el Parque de Pilotos en el siguiente paso por el mismo.

**BANDERA NEGRA Y BLANCA DIVIDIDA MEDIANTE UNA DIAGONAL EN DOS MITADES:** Presentada por el Director de Carrera con una pizarra con un número anotado: constituye un aviso por conducta no deportiva al piloto del vehículo del número indicado.

**BANDERA NEGRA CON DISCO NARANJA:** Informa al piloto del vehículo del número

indicado que su vehículo tiene problemas mecánicos susceptibles de constituir un peligro para él mismo o para los demás pilotos y que deberá pararse en Parque de Pilotos en el próximo paso por el mismo.

**BANDERA AMARILLA:** Peligro, prohibición de adelantar a partir de la bandera y hasta después del punto de peligro que se señala.

**BANDERA AMARILLA CON FRANJAS ROJAS VERTICALES:** Pista degradada respecto a su situación inicial.

**BANDERA BLANCA:** Presencia en la pista de un vehículo lento.

**BANDERA AZUL:** Debe dejar paso al vehículo que le sigue e intenta adelantarle.

El significado de todas estas banderas está explicado más ampliamente en el Anexo «H» del C.D.I.

**ENTRADA AL PARQUE DE PILOTOS:** Una pancarta de 60 x 80 cm. con flechas blancas sobre

fondo negro presentada por un Comisario al final de los entrenamientos o de una manga significaría que todos los pilotos deberán entrar en el Parque de Pilotos inmediatamente siguiendo el camino indicado.

plazas restantes de la primera fila.

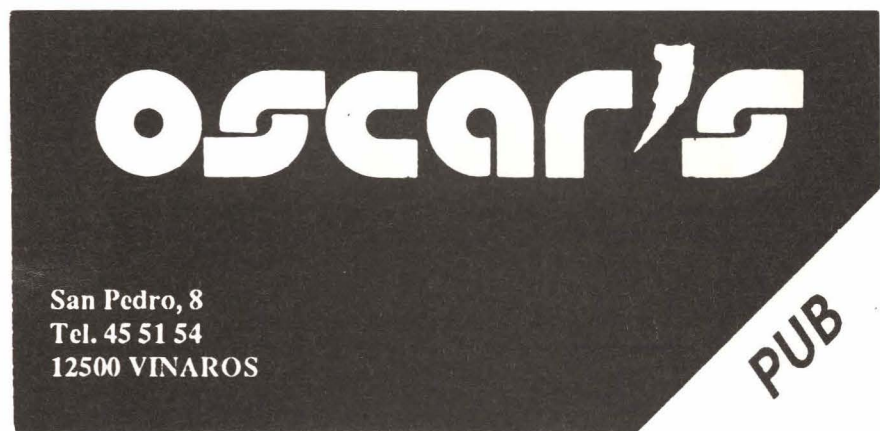
## Salida falsa

En caso de producirse una salida falsa en el transcurso de las mangas clasificatorias o las semifinales, la carrera no será detenida, y el piloto infractor se verá sancionado con una penalización de 10 segundos, que se añadirán al tiempo que haya invertido en la manga.

En caso de producirse la salida falsa en el transcurso de alguna de las finales, la carrera será detenida mediante la presentación de bandera roja a los pilotos, **en el primer paso por meta después de la salida.** En este caso, el piloto infractor será advertido de su acción y se procederá a dar una nueva salida. **En caso de reincidencia del mismo piloto en la salida falsa, éste será excluido de la final.**

## Determinación de la pole position

El piloto que ocupe la «pole position» tendrá derecho a cambiar el puesto que le haya sido asignado por los Comisarios en la parrilla de salida, por cualquiera de las otras dos plazas de la primera fila. Sólo en el caso de que dicha facultad de cambiar sea ejercida por el detentor de la «pole position», el piloto que tenga derecho a la segunda posición podrá escoger entre las dos



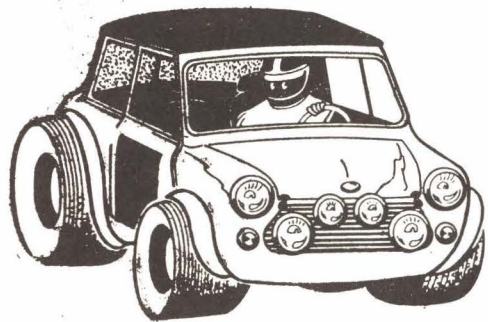
San Pedro, 8  
Tel. 45 51 54  
12500 VINAROS

PUB

VENTA Y REPARACION:  
Maquinaria Madera y Portátil  
Neumática - Compresores - Grapadoras  
Equipos Aplicación Pintura  
Grupos Electrógenos  
Generadores Calor  
Maquinaria Soldar  
Maquinaria Construcción  
Martillos - Montacargas  
Hormigoneras, etc.

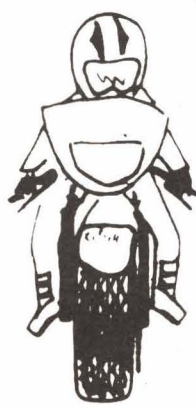
**S**omercial  
**SOLSONA**

C/. Santa Marta, 10 - Tel. (964) 45 57 24  
VINAROS



**ZAPATA**

Almas, 25 - Tel. 45 21 61  
VINAROS

**DAVI**  **MOTO**

**HONDA**

VINAROS

Tel. 964/ 45 51 44

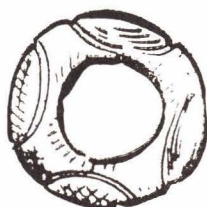


PAN DE MOLDE  
PAN DE PAYES  
PAN INTEGRAL  
PAN SIN SAL  
SURTIDO EN PAN

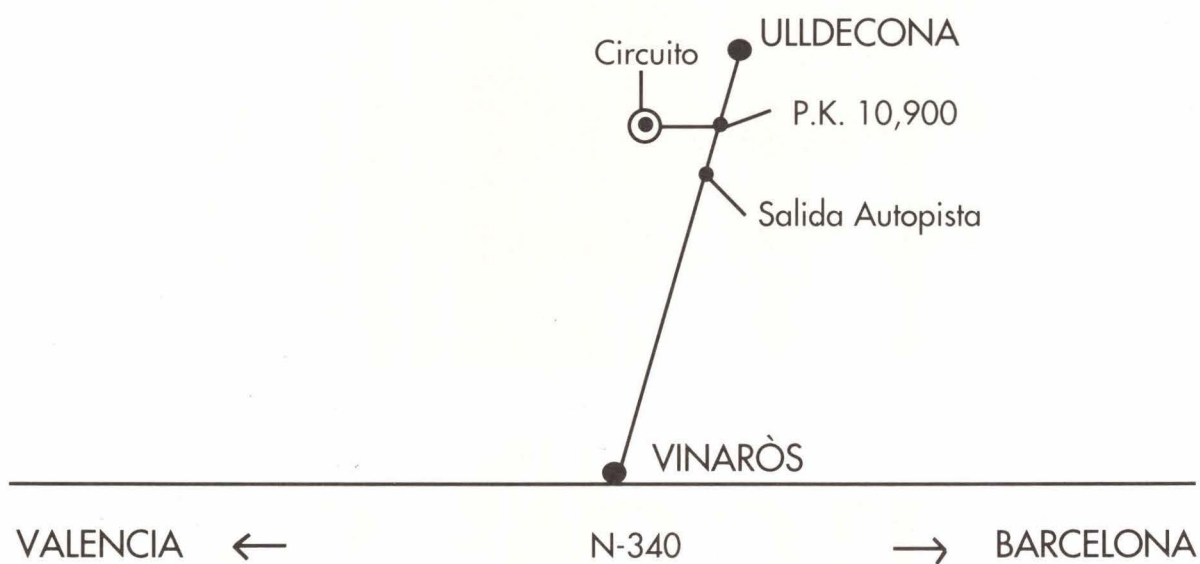
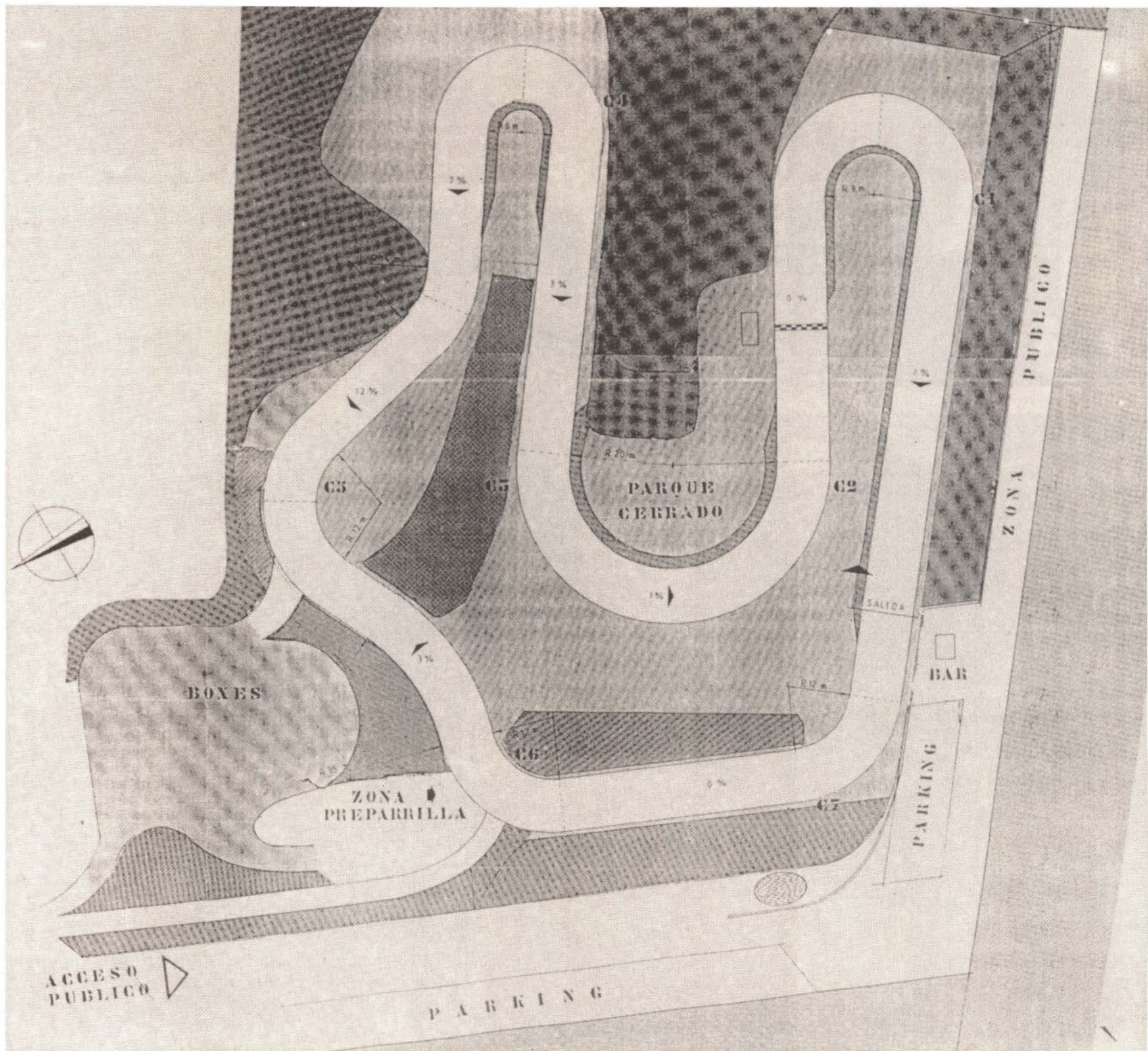
CROISSANTS  
ENSAIMADAS  
COCA DE TOMATE  
EMPANADA  
EMPANADILLAS  
ESPECIALIDAD EN BOLLERIA



Plaza 1º de Mayo, 2 – Tel. 45 02 03 – VINARÒS







# Circuito de Autocross «Planes Altes»

Ctra. Uldecona, Km. 10.900 – VINARÒS



# ALUMINIOS BELMONTE

PERSIANAS Y CRISTALES

C/. Hospital, 17 - VINARÒS - Tel. 45 25 17



## AUTOCA, S.L.

VINARÒS - BENICARLÓ